Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 86 (1968)

Heft: 147

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 20.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch, den 26. Juni 1968
Berne, mercredi 26 juin 1968

1385

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86e année

Nº 147

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℗ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℗ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℗ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ℗ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

Nº 147 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.
Kraft Nahrungsmittel A.G., in Liquidation, Wettingen.
Palmtex AG., in Liquidation, Zürich.
CCMC - Suisse
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 230964–231029
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

BRB über die Verwertung der Kirschenernten. – ACF sur l'utilisation des récoltes de cerises.
Neuseeland: Einfuhrlockerungen. – Nouvelle-Zélande: Assouplissements du régime des importations.
France: Taxe sur la valeur ajoutée.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen **Dienstag 17 Uhr,** bzw. **Freitag 9 Uhr,** beim **Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern,** eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir à **la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne,** à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich – Konkursamt Fluntern-Zürich, 8028 Zürich (1247[1])

Gemeinschuldner: **Brüngger Alfred,** geb. 1925, von Zürich, Kaufmann, Geissbergweg 25, Zürich 6, unbeschränkt haftender Gesellschafter der nach erfolgter Durchführung des Konkurses im Handelsregister gelöschten Kommanditgesellschaft «Brüngger & Co.», Import von und Engroshandel mit Werkzeugen, Apparaten usw., Förrlibuckstrasse 110, Zürich 5.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Mai 1968.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: bis 6. Juli 1968.
Eigentümer des Grundstückes, Grundbuch Morschach Nr. 438 Lib. F Fol. 238, Kat.-Nr. 141, Parzelle Land 1548 m² und Mehrfamilienhaus – Ferienwohnungen, Haus «Müggi» –, mit Zugehör, auf Stoos, Gemeinde Morschach (SZ).

Kt. Bern – Konkursamt, 3000 Bern (1331)

Gemeinschuldnerin: **Künzle Melita,** Kosmetiksalon, Seminarstrasse 22, Bern.
Datum der Eröffnung: 5. März 1968.
Eingabefrist: 16. Juli 1968.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1110 Morges (1332)

Failli: **Vouilloz Gérard,** entrepreneur en terrassements, précédemment à St-Sulpice, actuellement à Renens.
Prononcé du 22 mai 1968.
Liquidation sommaire.
Délai pour les productions: 16 juillet 1968.

NB. Les créanciers intervenus dans le concordat doivent produire à nouveau, intérêts arrêtés au jour de la faillite, avec pièces justificatives.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1349)

Failli: **Cerutti Paul,** entreprise de transports, 7, rue Cavour, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 26 avril 1968.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 24 juin 1968.
Délai pour les productions: 16 juillet 1968.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1350)

Failli: **Larpin Claude,** chauffeur, précédemment associé dans S.n.c. Steiner et Larpin, gypserie-peinture, 12, chemin Tronchet, à Moillesulaz, domicilié 14, rue de la Poterie, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 mai 1968.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 24 juin 1968.
Délai pour les productions: 16 juillet 1968.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1351)

Faillie: **Faller & Zanger S.n.c.l., «Sigmatic»,** représentation et commerce d'appareils électriques, ayant son siège 98bis, route de Vernier, à Châtelaine/Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 mai 1968.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 24 juin 1968.
Délai pour les productions: 16 juillet 1968.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1352)

Failli: **Rogivue René,** entrepreneur en génie civil et toutes études s'y rapportant, domicilié 64, chemin du Renard, à Aire/Genève.
Propriétaire des immeubles suivants: Sur la commune de Vernier, parcelle Nº 12191, plan 33, chemin du Renard 64, à Aire, d'une contenance totale de 1585 m² comprenant le bâtiment Nº B 997.
Date de l'ouverture de la faillite: 27 mai 1968 (art. 191 Lpd).
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 5 juillet 1968, à 10 h., salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 26 juillet 1968.
Délai pour l'indication des servitudes: 16 juillet 1968.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Suspension de la liquidation

(L.P. 230)

Kt. Aargau – Konkursamt Kulm, 5724 Dürrenäsch (1338)

Das Bezirksgericht Kulm hat am 20. Februar 1968 über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Schmid-Stauffacher Jakob,** 1920, von Möriken-Wildegg, in Reinach AG wohnhaft gewesen, die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren aber durch Erkenntnis vom 4. Juni 1968 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. Juli 1968 die Durchführung des Verfahrens verlangt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 500.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud – Office des faillites, 1800 Vevey (1333)

Failli: **Redard Willy,** fils de Gustave, 1923, rue du Simplon 7, à Vevey (ex-associé de Redard & Cie, à Bercher). Par décision du 19 juin 1968, M. le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension de cette faillite faute d'actif.
Si aucun créancier ne requiert, d'ici au 6 juillet 1968, la continuation de la liquidation en effectuant une avance de frais de Fr. 1500.—, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1353)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Cotrimo S.A.,** affaires immobilières, ayant son siège 29, rue du Rhône, à Genève, par ordonnance rendue le 3 mai 1968 par le Tribunal de première instance, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 24 juin 1968 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 6 juillet 1968 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance des frais nécessaires en Fr. 1500.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249–251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich – Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8000 Zürich (1339)

Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

In der konkursamtlichen Liquidation über den Nachlass von **Birrer Friedrich,** gesch., geb. 1900, von Basel und Luthern LU, gestorben am 14. Februar 1968, wohnhaft gewesen Sumatrastrasse 36, 8006 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Friedrich Birrer, Verleih, Vertrieb und Herstellung von Filmen jeder Art, Betrieb von Lichtspieltheater-Unternehmungen, Rämistrasse 6, 8001 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 147 vom 26. Juni 1968) an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8303 Bassersdorf (1334)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über **Bodmer Walter,** geb. 1944, Lebensmittelhändler, früher in Kloten, nun Universitätsstrasse 89, 8006 Zürich (Geschäft: Hofwiesenstrasse 190, 8057 Zürich), liegen der Kollokationsplan und die Inventare den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt Bassersdorf zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Juni 1968 an gerechnet, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Soweit innerhalb dieser Frist keine Anfechtung durch Klage erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Noch nicht rechtskräftige Ansprüche aus öffentlichem Recht sind durch die nach den zutreffenden Spezialgesetzen und Erlassen möglichen Rechtsmittel anzufechten. Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Bülach als Aufsichtsbehörde;
b) Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Forderungen aus öffentlichem Recht beim obgenannten Konkursamt Bassersdorf.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8952 Schlieren (1340)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurse über die Firma **Gimmi Fleisch und Wurst AG.,** mit Sitz in 8953 Dietikon, Oberdorfstrasse 51, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Juni 1968 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis als anerkannt gelten.

Kt. Zürich – Konkursamt, 8952 Schlieren (1341)

Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen

In den summarischen Konkursverfahren über die beiden Schwestergesellschaften:

1. **Ria Wäsche AG,** Herstellung und Vertrieb von Damenwäsche;
2. **Aktiengesellschaft für Textilhandel,** Betrieb von Detailgeschäften der Textilbranche,

beide Gesellschaften mit Sitz in 8953 Dietikon, Vogelaustrasse 46, liegen die Kollokationspläne und Inventare den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Kollokationspläne sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Juni 1968 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst die Kollokationspläne als anerkannt gelten.

Die Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen öffentlich-rechtlichen Forderungen erfolgt nicht durch Kollokationsklage; hiefür stehen die nach den einschlägigen Vorschriften möglichen Rechtsmittel zur Verfügung.

Begehren um Abtretung des Bestreitungsrechtes bezüglich:

a) der noch nicht rechtskräftigen öffentlich-rechtlichen Forderungen,
b) der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen

sind innert der oben erwähnten Frist schriftlich beim obgenannten Konkursamt zu stellen, ansonst Verzicht angenommen wird.

Kt. Basel-Stadt – Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1354)

Gemeinschuldner: **Imsand-Bütikofer Theodor,** Inhaber der Firma «Theodor Imsand-Bütikofer», Restaurant, wohnhaft gewesen Schwarzwaldallee 179, in Basel, jetzt in Brügg bei Biel, Römerstrasse 3.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1355)

L'état de collocation des faillites ci-dessous mentionnées peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon chaque état de collocation sera considéré comme accepté.

Dans ces faillites, l'inventaire contenant l'état des revendications ainsi que la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé à l'office. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

Faillis:

1. **Lavatel S.A.**, salon-lavoir, ayant son siège 13, rue Ancienne, à Carouge/Genève.
2. **Bagliaeci Antoine**, «Electro-Modern», installations électriques, 52, rue de la Servette, domicilié 10, route des Franchises, à Genève.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich – Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich (1342)

Das Konkursverfahren betreffend die **Rehlis Fertigbau AG.**, Bäckerstrasse 9, Zürich 4, ist vom Konkursrichter am 18. Juni 1968 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern – Konkursamt, 3235 Erlach (1356)

Gemeinschuldnerin: **Kauer Anna** (vorm. Kauer & Cie.), Metallbau, Vinelz.
Datum des Schlusses: 21. Juni 1968.

Ct. du Valais – Office des faillites, 3960 Sierre (1343)

En séance du 17 juin 1968, le Juge-instructeur pour le district de Sierre a prononcé la clôture de la liquidation de la faillite **Edival SA.**, Edition, diffusion, distribution et vente d'imprimés de tous genres, à Sierre.

Ct. de Neuchâtel – Office des faillites, 2000 Neuchâtel (1344)

La liquidation de la faillite de **Geraldy (Neuchâtel) S.A.**, rue du Musée N° 6, Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal I de Neuchâtel, rendue le 20 juin 1968.

Ct. de Genève – Office des faillites, 1200 Genève (1357)

La liquidation des faillites mentionnées ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance du 24 juin 1968:

Faillis:

1. **DK Graph S. à r.l.**, exécution, publication, diffusion et vente de tous travaux de création graphique, de publicité, d'édition, d'impression, de reliure et de cartonnage, ayant son siège 20, rue Caroline, à Genève.
2. **Sipamor S.A.**, représentation, transformation et réparation d'appareils ménagers, importation et commerce en gros et en détail d'appareils ménagers, radios et TV, 3, rue du Léman, à Genève.
3. **S.I. Rue Dassier 7**, ayant son siège 35, boulevard Georges-Favon, à Genève.
4. **Grobéty François**, architecte, 50 B, chemin des Verjus, au Grand-Lancy/Genève. Le failli a été déclaré excusable.
5. **Otto Rose**, commerce de disques à l'enseigne «Discosonor», (dp.) 21, rue de la Servette, et (app.) 4, rue de Chantepoulet, à Genève.

La faillie a été déclarée excusable.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG. 195, 196, 317) (L.P. 195, 196, 317)

Kt. Zürich – Konkursamt, 8303 Bassersdorf (1345)

Der unterm 14. Februar 1968 über **Disler Stephan**, geb. 1912, von Ruswil LU und Zürich, Buchdrucker, wohnhaft neue Winterthurerstrasse 75, 8304 Wallisellen (Weinbergdruckerei Rötelstrasse 32, 8006 Zürich) eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 20. Juni 1968 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Kt. Zürich – Konkursamt Wülflingen-Winterthur, 8400 Winterthur (1335)

Der mit Verfügung vom 3. Januar 1968 über **Pfister Emil**, geb. 1914, Werkstattschreiber, von Lützelflüh BE, Burgstrasse 107, 8408 Winterthur, Inhaber der Einzelfirma «E. Pfister, Leder-Felle», Handel mit Leder und Fellen sowie Furnituren für das Schuhmachergewerbe, Burgstrasse 107, Winterthur, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur, vom 18. Juni 1968 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen

(SchKG. 257–259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257–259)

Kt. Thurgau – Betreibungsamt Egnach (1358)

Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung

Schuldner: **Nauer Xaver**, früher in Fribourg.
Liegenschaft in Baumannshaus, Grundbuch Egnach, Parzelle Nr. 1792 I, Wohnhaus mit Metzgereilokal und Laden, früher Restaurant «Schäfli», assek. unter Nr. 654 für Fr. 175 000.—.
Zugehör: Mobiliar und Geschäftseinrichtung laut Verzeichnis im Gesamtschatzungsbetrage von Fr. 5000.—.
Scheune, assek. unter Nr. 655 für Franken 40 000.—, mit 15,07 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 135 000.—.
Steigerungstag: Freitag, den 26. Juli 1968, nachmittags 15 Uhr, im Restaurant «Burkartshof», in Burkartshof/Egnach.
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 5000.— zu leisten.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 12. bis 22. Juni auf dem Büro des Betreibungsamtes Egnach zur Einsicht auf.

9315 Neukirch-Egnach, den 24. Juni 1968

Für das Konkursamt Fribourg:
Betreibungsamt Egnach

Ct. de Vaud – Office des faillites, Lausanne (1337)

Horlogerie-bijouterie à remettre

L'office recevrait jusqu'au 8 juillet 1968 des offres pour la vente en bloc de l'actif de la masse en faillite de **Collaud A. S.A.**, horlogerie-bijouterie, rue du Petit-Chêne 26, à Lausanne.

1000 Lausanne 4, le 20 juin 1968

Le préposé aux faillites: Max Luisier

Ct. de Vaud – Office des faillites, Lausanne (1348)

Vente de titres

Le jeudi 4 juillet 1968, à 15 h., à l'office des faillites, Caroline 2, à Lausanne, il sera procédé à la vente aux enchères publiques, au comptant et à tout prix des titres suivants provenant de la faillite de **MeManus Associates S.A.**, à Lausanne:

100 actions de la S.I. Les Echelettes S.A., Martigny,
780 actions de McManus Associated, Nederland,
255 actions de V.I.C.S.A., Genève.

1000 Lausanne 4, le 26 juin 1968 Le préposé: M. Luisier

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern – Konkurskreis Thun (1359)

Schuldnerin: **Transtours AG.**, Reisebureau, Bernstrasse 1, Thun.
Datum der Stundungsbewilligung: 18. Juni 1968.
Dauer der Stundung: vier Monate, d. h. bis und mit 18. Oktober 1968.
Sachwalter: Dr. Ernst Jeker, Fürsprecher, Bahnhofstrasse 1, 3601 Thun.
Eingabefrist: Die Gläubiger werden eingeladen, ihre Forderungen, Wert 18. Juni 1968, unter Geltendmachung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Vorlage der Beweismittel binnen 20 Tagen, d. h. bis und mit 16. Juli 1968, beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Dienstag, den 10. September 1968, 14.30 Uhr, im Bureau des Sachwalters.
Aktenauflage: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.

NB. Das Geschäft wird unter Aufsicht des Sachwalters weitergeführt.

Procédure de concordat pour banques et caisses d'épargne

Ct. du Valais – Arrondissement de Sion (1336)

Concordat par abandon d'actif

Débitrice: **Banque Paul de Werra**, Sion.
Un rapport intermédiaire sur la situation de la liquidation de la Banque Paul de Werra est à la disposition des créanciers qui justifieront de leurs qualités auprès de la direction de la Banque Populaire Suisse, 16, avenue de la Gare, à Sion, dès le 26 juin 1968 jusqu'au 26 juillet 1968, les lundi, mercredi et vendredi, de 10 à 12 h.

1950 Sion, le 20 juin 1968 Les liquidateurs:
R. Actis, Me J. Blatter, B. Spahr

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich – Konkursamt Zürich (Altstadt) (1346²)

Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG

Nachdem das am 2. Mai 1968 eröffnete Konkursverfahren über die **Transimmobilia AG Immobiliengesellschaft**, Löwenstrasse 14, Zürich 1, mangels Aktiven eingestellt worden ist, hat ein Grundpfandgläubiger die Durchführung der Spezialliquidation gemäss Art. 134 der bundesgerichtlichen Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken bezüglich der Liegenschaft Kat.-Nr. 248: Ein Lagergebäude, Malzstrasse bei 19, mit 163,3 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, im Grundbuchkreis und Stadtquartier Wiedikon-Zürich 3 gelegen, begehrt.

Es können in diesem Verfahren lediglich die durch Grundpfand gesicherten Forderungen bis zum 16. Juli 1968 beim unterzeichneten Amt angemeldet werden.

8001 Zürich, 21. Juni 1968 Konkursamt Zürich (Altstadt)
E. Bühler, Notar

Kt. Appenzell A.-Rh – Konkursamt Hinterland Urnäsch (1347²)

Konkursrechtliche Liegenschaftssteigerung

Spezialliquidationsverfahren nach VZG Art. 134

Schuldner: **Bau AG zum sonnigen Heim**, Zürich.
Steigerungstag: Donnerstag, den 25. Juli 1968, um 16 Uhr.
Steigerungsort: Restaurant «Zum Ruppenbad», Urnäsch.
Steigerungsobjekt: Liegenschaft Nr. 162 A Ruppenbad, Urnäsch, mit zwei Hektaren 34 Aren 50 m² Wiese, Wald und Stadel.
Schatzungen: Steuerschatzung 1966: Fr. 40 000.—, konkursamtliche Schatzung: Fr. 12 000.—.
Auflage der Steigerungsbedingungen ab 26. Juni 1968 während 10 Tagen auf dem Konkursamt Hinterland in Urnäsch.
Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlage eine Anzahlung von Fr. 10 000.— zu leisten

9107 Urnäsch, den 20. Juni 1968

i. A. Konkursamt Schwamendingen-Zürich
Konkursamt Hinterland

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais Neuchâtel, Genève.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

30. Mai 1968. Mühlenbau.
Arthur Götti, in Grossaffoltern, Mühlenbau und Handel mit Müllereimaschinen und -zubehör (SHAB. Nr. 63 vom 16. 3. 1967, S. 926). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Arthur Götti AG», in Grossaffoltern, übernommen.

30. Mai 1968. Mühlenbau usw.
Arthur Götti AG, in Grossaffoltern. Mit Statuten vom 24. Mai 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Errichtung, den Umbau und die Reparatur von Mühlen und ähnlichen Anlagen, sowie den Handel mit Müllereieinrichtungen und -zubehör. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 30 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Arthur Götti», in Grossaffoltern, gemäss Uebernahmebilanz per 28. Februar 1968, und zwar an Aktiven Fr. 26 261.19 und an Passiven Fr. 4451.20 mit einem Aktivenüberschuss von Fr. 21 809.99. Der Sacheinleger erhält hierfür 25 zu 60 % liberierte Aktien zu Fr. 1000 (= Fr. 15 000); der Rest von Fr. 6809.99 wird ihm gutgeschrieben. Die Gesellschaft erwirbt ferner von Arthur Gygi laut Verzeichnis vom 1. März 1968 Inventargegenstände zum Preise von Fr. 5554 (1 Personenwagen, 1 Schweisstransformator, sowie weitere Maschinen, Apparate und Werkzeuge). Gegen Bareinzahlung von Fr. 8246 erhält er total 23 zu 60 % liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Generalversammlung wird durch eingeschriebenen Brief einberufen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Arthur Götti, von Stein SG, in Grossaffoltern, als Präsident, und Arthur Gygi, von Kappelen, in Lyss, als Sekretär. Beide führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Edith Götti-Moning, von Stein SG, in Grossaffoltern. Geschäftslokal: Aebnit.

14. Juni 1968. Stahl.
Friedrich Frauchiger-Nigst Aktiengesellschaft, in Lyss, Handel mit Stahl, Hüttenprodukten, Eisenwaren, Kohle usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. 2. 1967, S. 621). Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich des Hauptsitzes, wurde erteilt an Ernst Gräub, von Wyssachen, in Rütschelen.

Bureau Bern

14. Juni 1968. Musikanlagen.
Hi-Fi-Atelier John Spinner, in Bern, Verkauf und Installation von Musikanlagen (SHAB. Nr. 178 vom 4. 8. 1964, S. 2390). Der Inhaber John Spinner und die Prokuristin Katharina Spinner-Taschner wohnen nun in der Siedlung Halen, Stuckishaus, Gemeinde Kirchlindach. Neues Geschäftsdomizil: Aarbergergasse 10.

14. Juni 1968. Versicherungen.
Fritz Gehri, in Bern, Generalagentur der Alpina-Versicherungs-A.G. (SHAB. Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 4). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Hans W. Weinmann, von Arni, in Rubigen. Dr. iur. Karl Golser führt nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien.

14. Juni 1968. Sanitär- und Heizungsinstallationen.
Schmid-Bill AG, in Bern, Sanitär- und Heizungsinstallationsgeschäft mit angeschlossener Spenglerei usw. (SHAB. Nr. 137 vom 15. 6. 1966, S. 1944). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Rolf Rothmayr, von Zollikon und Bremgarten bei Bern, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen. Er führt Einzelunterschrift.

14. Juni 1968. Giesserei usw.
Zent A.G., in Bern, Betrieb einer Eisengiesserei, einer Kesselschmiede sowie von mechanischen und elektrothermischen Werkstätten usw. (SHAB. Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 4). Hans Müller ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Armin Sonderegger sind erloschen. Ernst Blaser wurde zum Präsidenten (bisher Mitglied) und Dr. Jürg G. Engi, von Chur, in Arlesheim (bisher Mitglied), zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juni 1968. Möbel usw.
Baumgartner & Co., in Bern, Werkstätten für Möbel und Innenausbau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 290 vom 11. 12. 1957, Seite 3240). Kurt Baumgartner, unbeschränkt haftender Gesellschafter, ist am 4. November 1967 infolge Todes ausgeschieden. Als neue unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist seine Witwe, Nelly Baumgartner geb. Robbi, von Grossaffoltern, in Bern, eingetreten.

Bureau Biel

13. Juni 1968. Immobilien.
Imura AG, in Biel, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, sowie die Erstellung von Gebäuden (SHAB. Nr. 245 vom 21. 10. 1964, S. 3156). An der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1968 wurde das Aktienkapital durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht. Die neuen Aktien sind durch Verrechnung mit einer Forderung der Aktienzeichnerin voll liberiert. Die bisherigen 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in Namenaktien umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Das Aktienkapital beträgt nun Franken 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert.

14 juin 1968. Montres.
Wosro Iran S.A., à Bienne. Suivant statuts du 28 février 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but d'organiser et de réaliser de manière rationnelle, en Iran, la réparation et la revision de montres. Le capital social est de francs 70 000, divisé en 50 actions de fr. 1400 chacune, nominatives et entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations et communications aux actionnaires se font par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 à 7 membres. Il est composé de: Charles Béguelin, de et à Tramelan, président; Raymond Chevalley, de Peseux et Champtauroz VD, à St-Imier, vice-président; Marcel Aubry, de Muriaux BE, au Noirmont; Jean-Louis Béguin, de Rochefort NE, au Locle; André Chappuis, des Ponts-de-Martel, à Colombier; Jost Meier, de Würenlingen, à Granges SO. Les membres du conseil d'administration, ainsi que le secrétaire du conseil Dr Henri de Seidlitz, de Bâle, à Bienne, qui n'est pas membre du conseil, engageront la société par leur signature collective à deux. Locaux: Rue de l'Argent 6.

Bureau Burgdorf

14. Juni 1968.
Buchdruckerei Haller & Jenzer, zum Gutenberg AG., in Burgdorf (SHAB. Nr. 144 vom 23. 6. 1961, S. 1821). Friederich Haller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Urs Jenzer, von Thunstetten, in Burgdorf.

Bureau Erlach

14. Juni 1968.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Müntschemier, in Müntschemier (SHAB. Nr. 161 vom 12. 7. 1956, S. 1822). Aus der Verwaltung ist Fritz Probst-Weber ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Fritz Jampen-Probst, von und in Müntschemier, bisher Beisitzer. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär zu zweien.

14. Juni 1968.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Ins und Umgebung, in Ins (SHAB. Nr. 108 vom 11. 5. 1965, S. 1477). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden Walter Weber, Präsident, und Otto Rentsch, Vizepräsident; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Präsident wurde gewählt Ernst Graf-Haussener, von Häutligen, in Ins. Präsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

Bureau Laufen

12. Juni 1968.
Moritz Regli-Hüttenmoser, Hotel «Jura», in Laufen. Inhaber der Firma ist Moritz Regli, von Hallau, in Laufen. Betrieb eines Hotels.

12. Juni 1968.
Bezirkskasse Laufen, in Laufen (SHAB. Nr. 218 vom 18. 9. 1967, S. 3098). Zum Verwalter wurde ernannt: Emil Frey, von Schötz, in Laufen. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. (Aktiengesellschaft).

Bureau Laupen

14. Juni 1968. Wein, Mineralwasser.
Heinz Kläy, in Gümmenen, Gemeinde Mühleberg. Inhaber der Firma ist Heinz Kläy, von Bäriswil BE, in Gümmenen, Gemeinde Mühleberg. Handel mit Wein und Mineralwasser. Kirchmoos.

Bureau Nidau

12. Juni 1968.
Solsano Brügg Immobilien AG, in Brügg, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Erstellung von Bauten usw. (SHAB. Nr. 91 vom 22. 4. 1964, S. 1256). Neues Geschäftsdomizil: Bielstrasse 47, Brügg (bei Bruno Dardel).

12. Juni 1968. Hotel-Restaurant.
Dora Hert, in Twann, Betrieb des Hotel-Restaurants Engelberg (SHAB. Nr. 287 vom 9. 12. 1964, S. 3691). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lyss (SHAB. Nr. 131 vom 7. 6. 1968, S. 1213) im Handelsregister von Nidau von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de Porrentruy

11 juni 1968. Horlogerie.
Raymond Prétat, à Porrentruy. Le chef de la maison est Raymond Prétat, de St-Brais, à Porrentruy. Fabrique de boîtes de montres. Quai de l'Allaine 4.

14 juin 1968.
Collège St-Charles, à Porrentruy, société coopérative (FOSC. du 17. 7. 1967, N° 164, p. 2430). Pierre Christe, jusqu'ici vice-président, et Pierre Gaibrois, jusqu'ici membre du conseil d'administration, ont démissionné; leurs signatures, ainsi que celle du directeur Edgar Voirol sont radiées. Justin Jobin, jusqu'ici membre, de Saignelégier, à Bassecourt, a été nommé vice-président; Pierre Christe, fils de Pierre, de Bassecourt, à Delémont, a été nommé membre du conseil d'administration et Joseph Vogel, de nationalité française, à Porrentruy, a été nommé directeur. Joseph Vogel et Pierre Christe engagent la société par leur signature collective à deux avec le président ou le vice-président et Justin Jobin engage la société par sa signature collective à deux avec une autre personne autorisée à signer.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

14 juin 1968. Dalles, pavés en béton.
Raymond Brossard, à Saignelégier, bureau technique; préfabrication de dalles et de pavés en béton, selon le système Kaiser (FOSC. du 7. 3. 1966, N° 55, p. 750). Cette raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du district des Franches-Montagnes, par suite du transfert du siège de la maison à Fregiécourt (FOSC. du 7. 6. 1968, N° 131, p. 1213).

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

14. Juni 1968. Elektromechanische Apparate.
Peter Moog & Co., in Worb. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. April 1968 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Peter Moog, von und in Wörb. Kommanditäre sind: Ernst Dähler, von Seftigen, in Worb, mit einer Kommandite von Fr. 10 000, und Hans F. Meyer, von Niederdorf BL, in Bern, mit einer Kommandite von Fr. 5000. Fabrikation von und Handel mit elektromechanischen Apparaten. Vechigenstrasse 28.

Bureau Thun

14. Juni 1968. Heizungsanlagen usw.
Ernst Mani, in Thun. Inhaber der Firma ist Ernst Mani, von Dicmtigen, in Thun. Installation von Heizungsanlagen und sanitären Einrichtungen. Schweizerweg 10.

14. Juni 1968. Restaurant.
Walter Bossard-Siegenthaler, in Thun. Inhaber der Firma ist Walter Bossard, von Kölliken AG, in Thun. Betrieb des Restaurants Terrasse. Allmendstrasse 2.

14. Juni 1968. Velos, Motos.
Willy Küenzi, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Willy Küenzi, von Bolligen, in Steffisburg. Handel mit Velos-Motos und Reparaturwerkstätte. Oberdorfstrasse 6.

14. Juni 1968. Bauunternehmung.
E. Grütter-Morgenthaler, in Thun. Inhaber der Firma ist Ernst Grütter, von Rüegsau, in Thun. Bauunternehmung, Bodenbeläge, An- und Verkauf von Liegenschaften. Beatusstrasse 30.

14. Juni 1968. Autospritzwerk.
Emil Kyburz, in Hünibach, Gemeinde Thun. Inhaber der Firma ist Emil Kyburz, von Unterkulm AG, in Hünibach, Gemeinde Thun. Autospritzwerk. Rufcliweg 6a (Post Hünibach).

14. Juni 1968. Milch, Lebensmittel, Getränke.
Adolf Wild, in Gwatt, Gemeinde Thun. Inhaber der Firma ist Adolf Wild, von Appenzell, in Gwatt, Gemeinde Thun. Handel mit Milch, Milchprodukten, Lebensmitteln und Getränken aller Art. Hodelgasse 29.

14. Juni 1968. Restaurant.
F. Hodler, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Fritz Hodler, von Gurzelen, in Steffisburg. Betrieb des Restaurants Brasserie. Oberdorfstrasse 15.

14. Juni 1968. Autos.
Hans Moser-Zatti, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Hans Moser, von Zäziwil, in Steffisburg. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen. Mühleweg 1.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

14. Juni 1968. Lebensmittel usw.
Frau E. Dul-Menzi, in Spiez. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Elsa Dul geb. Menzi, von Filzbach, in Spiez. Handel mit Lebensmitteln und Kolonialwaren. Faulenbachweg 1.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

14. Juni 1968.
Import & Grosshandels AG, in Sarnen (SHAB. Nr. 44 vom 22. 2. 1967, S. 655). Die Unterschriften von Dr. Josef H. Höchli, Generaldirektor Dr. Gaudenz Caveng und Direktor Peter Buser sind erloschen.

Glarus – Glaris – Glarona

10. Juni 1968. Nähmaschinen, Kinderwagen usw.
Jakob Blumer, Schwanden und Glarus, in Schwanden, Handel mit Nähmaschinen und Kinderwagen, sowie Reparaturen an solchen (SHAB. Nr. 178 vom 2. 8. 1934, S. 2155). Diese Firma wird infolge Uebernahme von Aktiven und Passiven durch die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Othmar Blumer-Maduz», Handel mit Nähmaschinen, Kinderwagen, Stubenwagen, Kinderbetten, Spielwaren sowie deren Zubehör und Reparaturen, Glarus und Schwanden, in Glarus, per 1. Mai 1966, gelöscht.

10. Juni 1968. Nähmaschinen, Kinderbetten usw.
Othmar Blumer-Maduz, in Glarus. Inhaber dieser Einzelfirma ist Othmar Blumer-Maduz, von Schwanden GL, in Glarus. Handel mit Nähmaschinen, Stubenwagen, Kinderbetten, Spielwaren sowie deren Zubehör und Reparaturen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Jakob Blumer, Schwanden und Glarus», in Schwanden, per 1. Mai 1966. Kirchweg 10–12.

Zug – Zoug – Zugo

Berichtigung.
Frozen-Meat Patent A.G., in Zug (SHAB. Nr. 136 vom 13. 6. 1968, S. 1266). Die englische Fassung der Firma lautet richtig: **Frozen-Meat Patent Ltd.**

14. Juni 1968.
Bacomex, Bau-, Commerz- und Export A.G., in Zug, Uebernahme und Ausführung von Bauten, Durchführung kommerzieller Geschäfte und Export verschiedener Artikel, besonders von Textilien (SHAB. Nr. 75 vom 31. 3. 1965, S. 1013). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Juni 1968 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Bacomex, Bau, Commerz- und Export A.G. in Liq.** durch den Liquidator Hektor von Salis, von Soglio, Chur und Zollikon, in Zollikon, durchgeführt. Er zeichnet einzeln. Die Unterschrift von Dr. Paul Schwill, Verwaltungsrat, ist erloschen.

14. Juni 1968.
FMZ Werkzeug- und Apparatebau AG Steinhausen, in Steinhausen, Fabrikation von und Handel mit Werkzeugen und Apparaten sowie deren Bestandteilen (SHAB. Nr. 284 vom 4. 12. 1967, S. 3985). Niklaus Freimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Zehnder, bisher Präsident, ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

14. Juni 1968. Immobilien.
Golpione A.G., in Zug. Mit Statuten vom 31. Mai 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Errichtung und Verwaltung von Gebäuden, Kauf und Verkauf von Immobilien; Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Pier Giovanni Keller, von Oberthal, in Bern, Präsident, und Renato Zocchi, von Taverne-Torricella, in Paradiso. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni).

14. Juni 1968. Errichtung und Verwaltung von Gebäuden usw.
Immeros A.G., in Zug. Mit Statuten vom 22. Mai 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Errichtung und Verwaltung von Gebäuden; Kauf und Verkauf von Immobilien; Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano, Präsident; Pier Giovanni Keller, von Oberthal BE, in Bern, und Remo Hediger, von Rcinach AG, in Castagnola. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die beiden anderen zcichnen zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Dr. Antonio Planzer).

14. Juni 1968. Patentverwertung usw.
Aerpat A.G., in Zug, Erwerb, Verkauf und Lizenzierung von Patenten und Patentrechten usw. (SHAB. Nr. 246 vom 21. 10. 1965, S. 3306). Peter Bohren ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Hans Rudolf Brand, von Rüegsau, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Er führt Einzelunterschrift.

14. Juni 1968. Kapitalanlagen usw.
Hibiscus AG Zug, in Zug, Erwerb, Anlage und Verwaltung von Kapitalien und Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen (SHAB. Nr. 44 vom 22. 2. 1968, S. 386). Dr. Carl Meyer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident Dr. Cäsar Stucki, von Häutligen BE, in Horgen, gewählt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juni 1968.
Immobiliengesellschaft Casa Tugiensis A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Immobilien aller Art usw. (SHAB. Nr. 84 vom 10. 4. 1963, S. 1040). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. April 1968 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun den Erwerb und Verkauf sowie die Ueberbauung, Vermietung, Verwaltung und Verpachtung eigener Grundstücke. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Albert Rüegg, Präsident, und Dr. Charles Edouard Bourcart sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt: das bisherige Mitglied Dr. Hermann Rupp, und zum Vizepräsidenten das bisherige Mitglied Max Refer. Sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Prokura ist erteilt worden an: Hans Utzinger, von und in Basel. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Gubelstrasse 7 (bei O. Schärer).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

14 juin 1968. Vins, spiritueux.
Berthe Gobet, Vve Estela, successeur de Joseph Baserba, à Fribourg, commerce de vins et spiritueux (FOSC. du 21. 9. 1951, N° 221, p. 2353). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

14 juin 1968.
Syndicat d'élevage de la race tachetée rouge d'Avry-sur-Matran, à Avry-sur-Matran, société coopérative (FOSC. du 2. 10. 1964, N° 229, p. 2958). Léon Page n'est plus vice-président et membre du comité. Sa signature est radiée. Eugène Jungo, de St-Ours, à Nonan, commune de Corminbœuf, est nommé vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, ou du vice-président avec le secrétaire ou le caissier.

14 juin 1968. Gérances, participations,etc.
Sofisi S.A., à Fribourg, gérances, financements, participations de toute nature, etc. (FOSC. du 11. 9. 1964, N° 211, p. 2752). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 mai 1968, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Sofisi S.A. en liquidation** par Kurt J. Keller, de et à Zurich, nommé liquidateur avec signature sociale individuelle. Willy Muller n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

Bureau de Morat (district du Lac)

14. Juni 1968.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Ried b. K.-Agriswil, in Ried bei Kerzers, Genossenschaft (SHAB. Nr. 118 vom 24. 5. 1959, Seite 1488). Jakob Etter-Tüscher, von und in Ried, ist Präsident (neu); Hans Siegenthaler, von Schangnau, in Ried, ist Vizepräsident (neu); Ernst Gutknecht ist Sekretär-Kassier (bisher). Sie zeichnen zu zweien. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Fritz Etter-Berner, bisher Präsident, und Rudolf Mäder-Balsiger, bisher Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

12 juin 1968. Immeubles.
S. I. Arruffens-Romont S.A., à Romont (FOSC. du 24. 3. 1965, N° 69, p. 926). Paul Perriard et Louis Equey ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Pascal Buchmann, de Guin, à Romont, et Marcel Barras, de Corpataux, à Romont, ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

14. Juni 1968.
Obstbaugenossenschaft Düdingen (Société d'arboriculture à Guin), in Düdingen (SHAB. Nr. 141 vom 21. 6. 1965, S. 1944). Die ordentliche Generalversammlung vom 18. März 1967 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet jetzt **Mosterei Düdingen (Cidrerie de Guin).** Die Genossenschaft bezweckt die Förderung des Obstbaues und die rationelle Verwertung von Obst und Obstprodukten, sowie den Handel mit Wein, Spirituosen und andern Getränken. Weitere Aenderungen sind nicht publikationspflichtig.

14. Juni 1968.
Landwirtschaftliche Genossenschaft des Sensebezirks, in Düdingen (SHAB. Nr. 61 vom 14. 3. 1967, S. 898). Die Generalversammlung vom 14. März 1968 hat den Zweck der Genossenschaft ausgedehnt auf den Betrieb einer Handels- und Kundenmühle. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Lebern

14. Juni 1968.
Darlehenskasse Selzach, in Selzach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 247 vom 21. 10. 1966, S. 3320). Erwin Brotschi, Präsident, Robert Reinhart, Vizepräsident, und Alfred Bechter, Aktuar, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Emil Staufer, von und in Selzach, als Präsident, und Paul Brotschi, von und in Selzach, als Aktuar. Das bisherige Mitglied der Verwaltung, Otto Karli, von Zuchwil, in Selzach, ist nun Vizepräsident. Sie zeichnen zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

12. Juni 1968. Aluminium- und Metallwaren.
J. Marbet & Cie., in Gunzgen, Fabrikation von und Handel mit Aluminium- und Metallwaren, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nummer 28 vom 5. 2. 1953, S. 286). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967 und Scheinlagevertrag vom 12. Juni 1968 werden durch die nachstehend eingetragene «Marbet & Cie. AG», in Gunzgen, übernommen.

12. Juni 1968. Aluminium- und Metallwaren usw.
Marbet & Cie. AG, in Gunzgen. Mit Statuten vom 12. Juni 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Aluminium- und Metallwaren sowie Arbeiten im Metallbau. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 1. Januar 1968 das Geschäft der bisherigen Kommanditgesellschaft «J. Marbet & Cie.», in Gunzgen, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1967 und Scheinlagevertrag vom 12. Juni 1968, wonach die Aktiven Fr. 2 828 653.30 und die Passiven Fr. 959 585.03 betragen, zum Preise von Fr. 1 869 068.27, wovon Fr. 1 000 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehrern Mitgliedern. Ihm gehören an: Linus Marbet-Spielmann, als Präsident; Josef Marbet-Studer, als Vizepräsident; Pius Marbet, Anton Marbet, alle von und in Gunzgen, und Franz Marbet, von Gunzgen, in Neuendorf. Präsident und Vizepräsident zeichnen je einzeln; die übrigen Verwaltungsratsmitglieder führen die Unterschrift nicht. Domizil: Hauptstrasse.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

13. Juni 1968. Blumen usw.
A. Hasenböhler, Riviera-Flor, in Basel, Handel mit Blumen usw. (SHAB. Nr. 265 vom 12. 11. 1962, S. 3255). Neues Domizil: Steinenvorstadt 38.

13. Juni 1968. Drogerie.
Karl Bussmann, in Basel, Drogerie (SHAB. Nr. 104 vom 7. 5. 1951, S. 1095). Der Inhaber Charles Marcel Bussmann-Steinemann, nun Bussmann-Häni, wohnt nun in Binningen.

13. Juni 1968. Metzgerei und Wursterei.
R. Simon-Sutter, in Basel, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 10 vom 14. 1. 1963, S. 118). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

13. Juni 1968. Rohstoffe usw.
Mopro AG, in Basel, Rohstoffe usw. (SHAB. Nr. 255 vom 31. 10. 1967, S. 3607). Neues Domizil: Jacob Burckhardt-Strasse 86 (bei Kohlenunion Geldner AG).

13. Juni 1968. Grammoplatten usw.
René Muster, Dise-o-thek, in Basel, Grammoplatten usw. (SHAB. Nr. 178 vom 2. 8. 1967, S. 2617). Der Inhaber René Muster, infolge Verehelichung nun Muster-Merki, wohnt nun in Allschwil.

13. Juni 1968. Tankstelle.
Meinrad Hartmann, in Riehen. Inhaber: Meinrad Hartmann-Neumann, von Zizers und Basel, in Basel. Betrieb einer Tankstelle. Baselstrasse 12.

13. Juni 1968. Artikel, Apparate, Maschinen für den Haushalt.
Neroba-Versand E. Neuhauser, in Basel. Inhaber: Ernst Neuhauser, von Buch bei Happerswil, in Basel, in Gütertrennung mit Babette geb. Roth. Handel mit Haushaltartikeln, -maschinen und -apparaten durch Versand. Sperrstrasse 94.

13. Juni 1968. Uhren usw.
Intertime Watch Inc., in Basel, Aktiengesellschaft, Uhren usw. (SHAB. Nr. 94 vom 23. 4. 1968, S. 855). In der Generalversammlung vom 12. Juni 1968 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Ernst Kölliker, von Wolfwil, in Basel.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

Nachtrag.
Teleradio Service H. Widmer, in Sargans (SHAB. Nr. 130 vom 6. 6. 1968, S. 1205). Zwifchen dem Firmainhaber und dessen Ehefrau besteht Gütertrennung.

24. April 1968. Technische Neuheiten.
SILA Gesellschaft St. Gallen (SILA Company St. Gallen), in Sankt Gallen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Zweck ist, ihren Mitgliedern den möglichst günstigen Einkauf und gegebenenfalls auch die Verwertung technischer Neuheiten und Produkten für den Haushalt und Gewerbe, zu besorgen. Sie kann auch Fabrikationsrechte für geeignete Artikel erwerben, um diese auf genossenschaftlicher Basis zu verwerten, sowie Liegenschaften kaufen, dinglich belasten und wieder verkaufen. Die Statuten datieren vom 11. Januar 1968. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 3 bis

5 Mitgliedern. René Widmer, von Gränichen AG, in Rohr AG, Präsident und Geschäftsführer, führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Klusstrasse 14 (bei der «Helicasa Gesellschaft»).

14. Juni 1968.
Sarganserländische Buchdruckerei A.G., in Mels (SHAB. Nr. 48 vom 27. 2. 1967, S. 714). Dr. Otto Mannbart, Vizepräsident; Bernhard Riederer und Clemens Helfenberger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Marzellin Mullis, von und in Flums, Vizepräsident; Kurt Bürer, von und in Walenstadt, und Jakob Pfiffner, von Weisstannen, Gemeinde Mels, in Sargans. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit einem weitern Mitglied des Verwaltungsrates.

14. Juni 1968.
Immobiliengesellschaft Gallinova AG, in St. Gallen, Erwerb und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 102 vom 3. 5. 1963, S. 1276). An der Generalversammlung vom 10. April 1968 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Erwerb und Verkauf sowie Ueberbauung, Vermietung, Verwaltung und Verpachtung eigener Grundstücke. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen berühren die bereits publizierten Tatsachen nicht. Albert Rüegg, Präsient, und Dr. Charles E. Bourcart, Vizepräsident und Sekretär, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Dr. Hermann Rupp ist nun Präsident und Max Refer Vizepräsident. Sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Utzinger, von und in Basel.

14. Juni 1968.
Truns Herrenbekleidungs A.-G. St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit Konfektionsartikel für Herren usw. (SHAB. Nr. 204 vom 1. 9. 1967, S. 2917). Paul Tuor, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Viktor Huonder, von Disentis, in Genf, Präsident mit Einzelunterschrift; Mathilde Tuor, von Somvix, in Trun, und Alice Tuor-Hürlimann, von Somvix, in Lugano, letztere zwei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juni 1968.
Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil A.-G., in Jona (SHAB. Nr. 240 vom 14. 10. 1965, S. 3221). Hans Fäh-Nägeli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Eduard Fornaro, von und in Rapperswil, ohne Unterschrift.

14. Juni 1968. Stickerei.
Willi Holenstein, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Schifflistickerei (SHAB. Nr. 62 vom 16. 3. 1965, S. 821). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Frau Paula Holenstein-Heule», in Heerbrugg, Gemeinde Au.

14. Juni 1968. Stickerei.
Frau Paula Holenstein-Heule, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Inhaberin der Firma ist Wwe. Paula Holenstein-Heule, von Kirchberg SG, in Heerbrugg, Gemeinde Au. Schifflistickerei. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Willi Holenstein», in Heerbrugg, Gemeinde Au. Dornach.

14. Juni 1968. Camionnage.
Hans Ruggli's Erben, in Rorschach, offizielle Camionnage SBB (SHAB. Nr. 227 vom 28. 9. 1955, S. 2460). Diese Kollektivgesellschaft ist aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Hans Ruggli, offiz. Camionnage», in Rorschach.

14. Juni 1968. Camionnage, Transporte.
Hans Ruggli, offiz. Camionnage, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Hans Ruggli, von Gottshaus TG, in Goldach. Offizielle Camionnage und Transporte. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Hans Ruggli's Erben», in Rorschach. Schobastikastrasse 12.

14. Juni 1968.
Genossenschaft Schwimmbad Lerchenfeld, in St. Gallen (SHAB. Nr. 143 vom 22. 6. 1962, S. 1836). Max Pfister, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident Ernst Frischknecht ist nun Präsident; das bisherige Vorstandsmitglied Ernst Kradolfer, von Märwil TG, in St. Gallen, ist nun Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zu zweien mit dem Aktuar und Kassier.

14. Juni 1968. Brenn- und Treibstoffe.
Eduard Waldburger & Co., St. Gallen, in St. Gallen, Handel mit festen und flüssigen Brenn- und Treibstoffen aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 244 vom 18. 10. 1967, S. 3457). Die Firma ist aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven geben über an die Kommanditgesellschaft «Eduard Waldburger & Co.», in St. Gallen.

14. Juni 1968. Brennstoffe usw.
Eduard Waldburger & Co., in St. Gallen, Import von und Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 24 vom 30. 1. 1968, S. 200). Die Gesellschafter Eduard Waldburger sen. und Hans Waldburger sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Prokura von Hermann Peter ist erloschen. Die Gesellschaft hat sich am 12. Juni 1968 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Eduard Waldburger, von und in Teufen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär beigetreten Albert Sommer, von Sumiswald, in Bergdietikon AG, mit einer Kommandite von Fr. 50 000. Er führt Kollektivprokura zu zweien. Ferner wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt an Josef Strässle, von Kirchberg SG, in Rüti ZH. Die Gesellschaft übernimmt im weitern sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «Eduard Waldburger & Co., St. Gallen», in St. Gallen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

10. Juni 1968. Bedachungen usw.
Viktor Meli's Erben, Inhaber V. Meli, in Chur, Bedachungen und Vertretungen branchenverwandter Produkte (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1960, S. 126). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen per 1. Mai 1966 über an die Firma «Viktor Meli's Erben, Inhaberin Meta Meli-Brüggenthaler».

10. Juni 1968. Bedachungen usw.
Viktor Meli's Erben, Inhaberin Meta Meli-Brüggenthaler, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist Meta Meli-Brüggenthaler, von Mels SG, in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Viktor Meli's Erben, Inhaber V. Meli», in Chur, per 1. Mai 1966. Bedachungen und Vertretungen branchenverwandter Produkte. Nordstrasse 15.

12 giugno 1968. Operazioni mobiliari, immobiliari, ecc.
Beg Meil S.A., in Pontresina. Con atto notarile e statuto del 10 giugno 1968 si è costituita una società anonima. Scopo: l'effettuazione di operazioni di transito, l'assunzione e la concessione di rappresentanze, operazioni di importazione ed esportazione di generi diversi, operazioni mobiliari, immobiliari, commerciali e sfruttamento di marchi e brevetti propri o di terzi in genere; la partecipazione ad imprese di rappresentanza, commerciali, industriali, immobiliari finanziarie, sfruttamento di marchi e brevetti propri e di terzi; la concessione di finanziamenti nonchè la conclusione di operazioni fiduciarie. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a sette membri. Amministratore unico è Giuseppe Monti, da Bioggio, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Carlo Geronimi.

14. Juni 1968.
Industrial Development Company S.A., in Chur, Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen (SHAB. Nr. 128 vom 4. 6. 1965, S. 1767). Alois Bucher, einziges Verwaltungsratsmitglied ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Gerhard Stuker, von und in Oberrieden, als Präsident, und Armin Spoerri, von und in Zürich; beide führen Einzelunterschrift.

14. Juni 1968. Heizbeläge für Grünflächen usw.
Calorway Exploitation S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Aktiengesellschaft, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. 1. 1968, S. 63). Nachdem die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

14. Juni 1968.
Calorway Holding, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Beteiligungen, aufgelöste und liquidierte Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. 1. 1968, S. 63). Nachdem die Zustimmungen der eidg. und kant. Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

14. Juni 1968.
Leuco-Beteiligungs AG, in Chur. Mit Statuten vom 31. Mai 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften; An- und Verkauf von Wertpapieren; Durchführung von Finanzierungen; Verwertung von Lizenzen, Verfahren und Markenrechten. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schwcizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus ein oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Herbert Batliner, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Vaduz, als Präsident; Dr. Duri Capaul, von Lumbrein, in Chur, und Luzius Alig, von Obersaxen, in Chur. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: c/o Dr. Duri Capaul, Bahnhofstrasse 7.

14 giugno 1968.
Fiduziarische Finanz A.G., in Coira, partecipazione finanziaria ad altre imprese nazionali ed estere, ecc (FUSC. N° 160 del 12. 7. 1967, p. 2376). Nuovo recapito: c/o Dr. Robert Vieli, Calunastrasse 11.

Aargau – Argovie – Argovia

12. Juni 1968. Elektronische, fototechnische und andere Geräte.
Braun Electric Overseas S.A., in Baden, Vertrieb von elektronischen, elektrotechnischen, fototechnischen und anderen Geräten, vornehmlich der «Braun Aktiengesellschaft, Frankfurt am Main», in Uebersee, ferner Erwerb, Verwaltung und Auswertung von einschlägigen Rechten usw. (SHAB. Nr. 68 vom 21. 3. 1968, S. 603). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Josef Fuchs, von Ruswil, in Klingnau, und Alfred Rudolf Schwab, von Dotzigen BE, in Winterthur. Sie zeichnen mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Die Prokura von Eugen Kürzi ist erloschen.

12. Juni 1968.
Bank in Langenthal, Niederlassung Oftringen, Zweigniederlassung in Oftringen (SHAB. Nr. 44 vom 22. 2. 1968, S. 387), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Langenthal. Die Unterschrift von Emil Zurlinden-Farner, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Hermann Lanz, von Gondiswil BE, in Murgenthal. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Heinz Lemp, von und in Wynau BE.

12. Juni 1968.
Garage F. Müller, in Herznach. Inhaber dieser Firma ist Franz Müller-Jäger, von Obermumpf, in Herznach. Betrieb einer Autogarage, -reparaturwerkstätte und Tankstelle, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art. Staffeleggstrasse 226.

12. Juni 1968.
Richard Molinari, Notar, in Rheinfelden, Notariatsbüro (SHAB. Nr. 274 vom 22. 11. 1963, S. 3322). Neue Geschäftsadresse: Marktgasse 58.

12. Juni 1968.
Maschinen-Invest A.G., in Rheinfelden, Investitionen in Maschinen und maschinellen Anlagen, Vermietung oder Verpachtung von Maschinen und maschinellen Anlagen usw. (SHAB. Nr. 53 vom 4. 3. 1966, S. 727). Domizil: bei Richard Molinari, Marktgasse 58.

12. Juni 1968. Schilder, Tafeln, Vorlagen usw.
Alphot A.G., in Ennetbaden, Fabrikation oder Ausführung von und Handel mit jeder Art von Schildern, Tafeln, Plaketten, Zeichnungen, Bildern, Beschriftungen, Schriften, Vorlagen, Entwürfen, Reproduktionen und ähnlichen Artikeln und Arbeiten (SHAB. Nummer 44 vom 22. 2. 1966, S. 594). Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Charly Folghera-Zürcher, von Koblenz, in Baden. Er führt Einzelunterschrift.

12. Juni 1968. Garne, Zwirne, Gewebe usw.
AROVA Niederlenz AG, in Niederlenz, Fabrikation von und Verkauf aller Arten von Garnen, Zwirnen, Geweben und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 68 vom 21. 3. 1968, S. 603). Die Prokuren von Dr. Bruno Marek und Hans Frey sind erloschen. Fridolin Hefti, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Mörikon-Wildegg.

12. Juni 1968.
Fröhlich Spritzkabinen Stauhabscheider Niederwil, in Niederwil. Inhaber dieser Firma ist Albert Fröhlich-Wullimann, von Brugg, in Niederwil AG. Handel mit Spritzkabinen, Spritzböcken und Staubabscheidern. Wohlerstrasse 281.

12. Juni 1968.
Milchgenossenschaft Zeihen, in Zeihen (SHAB. Nr. 261 vom 7. 11. 1966, S. 3512). Präsident Friedrich Eisenlohr-Caliegi ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Aktuar Franz Ming-Friedrich. Aktuar ist jetzt der Kassier Ernst Mauerhofer-Brönnimann. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

12. Juni 1968. Lebens- und Genussmittel.
Ruth Kihm-Ruchti, in Laufenburg. Inhaberin dieser Firma ist Ruth Kihm-Ruchti, von Frauenfeld, in Laufenburg. Der Ehemann hat die Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB erteilt. Handel mit Lebens- und Genussmitteln. Marktgasse 171.

12. Juni 1968. Gasthof.
Josef Achermann-Müller, in Laufenburg. Inhaber dieser Firma ist Josef Achermann-Müller, von Altbüron, in Laufenburg. Betrieb des Gasthofes «Zum Wilden Mann». Untere Wasengasse 41.

12. Juni 1968. Konditorei, Café.
Ernst Maier, in Laufenburg, Bäckerei, Konditorei und Brezelfabrikation «Emala» (SHAB. Nr. 204 vom 2. 9. 1943, S. 1978). Der Firmainhaber heisst Ernst Maier-Laule. Jetzige Geschäftsnatur: Betrieb einer Konditorei und eines Cafés. Neue Geschäftsadresse: Baslerstrasse 249.

12. Juni 1968. Badhotel-Solbad, Restaurant.
Fr. Schmid-Tschantré, in Rheinfelden, Badhotel-Solbad und Restaurant Ochsen (SHAB. Nr. 221 vom 22. 9. 1943, S. 2119). Die Firma lautet nun **Fr. Schmid-Leinmüller.** Der Firmainhaber heisst jetzt Fritz Schmid-Leinmüller. Geschäftsadresse: Kaiserstrasse 2.

12. Juni 1968. Baugeschäft.
Egon Waldmeier, in Stein. Inhaber dieser Firma ist Egon Waldmeier-Meier, von Münchwilen AG, in Stein AG. Baugeschäft. Gartenstrasse 212.

12. Juni 1968. Beteiligungen, Finanzierungen.
Aarfim AG, in Aarburg, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art (SHAB. Nr. 150 vom 1. 7. 1965, S. 2061). Neues Domizil (infolge behördlicher Neunumerierung): bei Max Morf - Sturzenegger, Pilatusstrasse 22.

12. Juni 1968. Chemisch-pharmazeutisches Laboratorium.
Dr. G.M. Enezian, in Rheinfelden, chemisch-pharmazeutisches Laboratorium (SHAB. Nr. 203 vom 31. 8. 1955, S. 2217). Der Firmainhaber Dr. sc. nat. Garabed M. Enezian-Rogivue ist nun in Rheinfelden heimatberechtigt.

12. Juni 1968.
Wolframwerke AG. vormals Max Gloor, in Aarau, Fabrikation und Verwertung von Wolframprodukten, Durchführung von Forschungen auf dem Gebiet der seltenen Metalle usw. (SHAB. Nr. 28 vom 3. 2. 1967, S. 429). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Peter Graf, von Basel und Grub AR, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Juni 1968. Elektrische und mechanische Geräte usw.
EMT Wilhelm Franz G.m.b.H., in Wettingen, Grosshandel mit und Entwicklung von elektrischen und mechanischen Geräten, insbesondere von Studiogeräten (SHAB. Nr. 13 vom 17. 1. 1968, Seite 102). Der Prokurist Walter Hodel wohnt nun in Baden.

12. Juni 1968. Elcon-Element-Bauten.
Variel AG, in Auw, Erwerb einer Fabrikationslizenz von der Firma «Elcon AG», in Zug, Herstellung, Verkauf und Vermietung von Elcon-Element-Bauten usw. (SHAB. Nr. 279 vom 28. 11. 1967, S. 3918). Die Prokura von Hans Michel ist erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

14. Juni 1968. Trikot.
G. Müller-Renner A.G., in Kreuzlingen, Trikotfabrik (SHAB. Nr. 180 vom 5. 8. 1963, S. 2281). Therese Müller-Renner ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Emil Staub, von und in Männedorf, als Vizepräsident, und Dr. Fortunat von Planta, von Basel, in Schaffhausen, als Mitglied; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Juni 1968.
Die Raumgestaltung Kreuzlingen G. Müller AG, in Kreuzlingen, Raumgestaltung von Wohn- und Arbeitsräumen, Handel mit Halb- und Fertigfabrikaten für die innenarchitektonische Gestaltung (SHAB. Nr. 109 vom 12. 5. 1967, S. 1620). An Anneliese Müller-Friese, deutsche Staatsangehörige, in Kreuzlingen, wurde Einzelprokura erteilt.

14. Juni 1968.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Amlikon & Umgebung, in Amlikon (SHAB. Nr. 214 vom 13. 9. 1967, S. 3042). Ulrich Tobler, bisher Präsident, ist jetzt Vizepräsident, und Otto Wartmann, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

14. Juni 1968.
Löwengarage Kreuzlingen AG, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 192 vom 18. 8. 1960, S. 2432). Die Gesellschaft wurde gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 29. November 1967 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

12 giugno 1968. Immobili, ecc.
Sarabanda A.G., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11 giugno 1968. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonchè la gestione di beni mobili ed immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere ed ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. E ciò tanto in Svizzera quanto all'estero. Essa potrà partecipare ad imprese similari. Capitale: franchi 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2 presso Gisafid S.A.

12 giugno 1968. Costruzione, ecc.
Villea S.A., in Lugano, l'impresa generale di costruzione, ecc. (FUSC. del 3. 8. 1967, N° 179, p. 2627). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell' 11 giugno 1968 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a franchi 150 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 150 000 diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La firma di Maria Giovanna de Carli, già procuratrice, è estinta.

Distretto di Mendrisio

14 giugno 1968.
Immobiliare Okapy S.A., in Chiasso, costruzione, acquisto, gestione e vendita di beni immobiliari, ecc. (FUSC. del 10. 7. 1963, N° 158, p. 2017). Il consiglio di amministrazione è ora composto come segue: Dr Armando Pedrazzini, già amministratore unico, è ora presidente, e Claudio Laffranchi, da Robasacco, in Vacallo, membro, ambedue con firma individuale.

14 giugno 1968. Consulenza finanziaria, ecc.
Ampar S.A., in Chiasso, il potenziamento di imprese sia Svizzere che estere, la consulenza finanziaria, ecc. (FUSC. del 14. 11. 1966, N° 267, p. 3599). Giangiorgio Spiess, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano, è stato nominato procuratore, con firma individuale.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Lausanne

14 juin 1968. Déménagements, transports, etc.
Maison Mme Brélaz, à Lausanne, commerce de déménagements, de transports en tous genres, de ponçages de parquets, d'achat et dc vente de vieux fers et métaux (FOSC. du 26. 7. 1966, p. 2405). La raison est radiée, la titulaire n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC).

14 juin 1968.
Société de la Rente Immobilière, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27. 1. 1953, p. 203).
Société immobilière de l'Avenue William Fraisse, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 17. 10. 1950, p. 2656).

L'administratrice Esther du Bois de Dunilac est actuellement domiciliée à Lausanne. Bureau transféré: rue du Midi 1 (chez E. et L. d'Okolski, architectes).

14 juin 1968. Outillage, machines, etc.
Walter Hofmann, à Pully. Titulaire: Walter Hofmann, allié Salor, de Turbenthal, à Pully. Commerce d'outillage, machines et fournitures industrielles. Avenue de Lavaux 78b.

14 juin 1968. Gypserie, peinture.
M. Corte S.A., à Lausanne, entreprise de gypserie-peinture (FOSC. du 15. 3. 1968, p. 553). L'administratrice Fernande Jaunin est démissionnaire; sa signature est radiée.

14 juin 1968.
Société Générale pour l'Industrie, succursale dc Lausanne (FOSC. du 29. 9. 1966, p. 3055), société anonyme avec siège principal à Genève. La signature de l'administrateur Henri Droz est ra-

diée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du vice-président Hans Strasser, de Wangen a.d.A. BE, à Arlesheim BL, et des sous-directeurs Claude Empeyta, de Genève, à Chêne-Bougeries, et Gérard Mansourian, de et à Genève. L'administrateur Francis Bolens n'est plus secrétaire; il reste membre du conseil.

14 juin 1968.
Société immobilière de Cour A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 26. 10. 1961, p. 3105). L'administrateur Roger Centurier est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Pierre Reymond, de Valeyres-sous-Rances et Le Chenit, à Vallorbe.

14 juin 1968.
Hôtel Bellerive, Lausanne S.A., à Lausanne (FOSC. du 26. 10. 1961, p. 3105). Aloïs Bron n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Paulette Reymond, de Valeyres-sous-Rances et Le Chenit, à Vallorbe.

14 juin 1968. Immeubles.
S.I. Arcturus S.A., à Pully (FOSC. du 20. 2. 1963, p. 527). L'administrateur Aloïs Bron est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Auguste Martin, de Ste-Croix, à Lausanne.

14 juin 1968. Opérations bancaires, voyages, transports.
The American Express Company, Incorporated, Hartfort & New-York, succursale de Lausanne, à Lausanne, toutes opérations bancaires, exploitation d'une agence de voyages et de transports (FOSC. du 23. 4. 1968, p. 857), société anonyme avec 1ère succursale à Lucerne. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Marius Wetzel, de Bâle, à Chexbres.

14 juin 1968. Placement de capitaux, etc.
Tolmaco S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 13 juin 1968. But: gérance, placement et mise en valeur de capitaux. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jacques Butty, de Rueyres-les-Prés et Ursy, à Pully. Bureaux: Rue Voltaire 1.

14 juin 1968. Epicerie, etc.
H. Favrod, à Renens, épicerie-primeurs (FOSC. du 7. 2. 1956, p. 327). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

14 juin 1968. Caravanes.
G. Marquis, à Lausanne, commerce et réparations de cycles et motos (FOSC. du 2. 6. 1947, p. 1478). Le titulaire est actuellement domicilié à Prilly. Siége transféré à Romanel-sur-Lausanne. Nouveau genre d'affaires: commerce et réparation de caravanes.

Bureau de Nyon

14 juin 1968. Immeubles.
S. I. Au Bas du Village, à Gland. Suivant acte authentique et statuts du 12 juin 1968, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières. Peu après sa constitution, la société acquerra de Marguerite Duvoisin à Gland, pour le prix de fr. 27 270, une parcelle de terrain de 909 m², feuille du plan N° 6 du cadastre de la commune de Gland. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Paul Bonvallat, de Miécourt, à Begnins, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: chez Mme Marguerite Duvoisin.

Bureau de Rolle

14 juin 1968.
Cartonnages Perroy S.A., à Perroy. Suivant acte authentique et statuts du 12 juin 1968, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et le façonnage de cartons en tous genres; la société pourra s'intéresser à des entreprises similaires, en Suisse et à l'étranger, pour les exploiter ou les utiliser d'une manière quelconque. La société pourra s'intéresser à toutes opérations commerciales, financières, industrielles, immobilières ou mobilières, en rapport avec le but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libérées jusqu'à concurrence de 40 % de leur valeur nominale. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres. A été nommé administrateur unique: Jean-Pierre Winkler, de Winterthour ZH, à Perroy, lequel engage la société par sa signature individuelle. Domicile: chez l'administrateur Jean-Pierre Winkler.

Bureau de Vevey

14 juin 1968. Café-restaurant.
E. Waldburger, à Chaulin, commune de Montreux. Chef de la maison: Elsa Waldburger, de Teufen AR, à Montreux. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café Clos des Alpes». Chaulin (office postal de Chamby).

Bureau d'Yverdon

14 juin 1968.
Caisse de Crédit mutuel de Molondin, à Molondin, société coopérative (FOSC. du 15. 10. 1964, p. 3095). Albert Pochon, de ct à Chêne-Pâquier, jusqu'ici membre, a été nommé vice-président en remplacement de Herbert Gottraux, vice-président démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

14 juin 1968. Fruits, légumes, transports.
Jules Cretton, à Charrat, fruits et légumes du Valais (FOSC. du 8. 1. 1958, p. 55). La maison ajoute à son activité les transports de choses.

Bureau de Sion

4 juin 1968. Participations.
Sadiv S.A., à Sion, acquisition, gestion, administration de toutes participations, etc. (FOSC. du 19. 1. 1965, N° 165, p. 2271). En assemblée générale extraordinaire du 15 janvier 1968, la société a décidé une réduction du capital action, en ce sens que le capital action de fr. 500 000 a été réduit à fr. 60 000 par rachat et annulation de 4400 actions, au porteur de fr. 100 chacune. Le capital-actions de fr. 60 000 est divisé en 600 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. L'accomplisscment des formalités prescrites à l'art. 734 du CO a été constaté par acte authentique du 27 mai 1968.

12 juin 1968. Maçonnerie, charpente.
N. Praz et Cie S. à r. l., à Sion. Suivant statuts du 7 juin 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour but: l'exploitation d'une entreprise de maçonnerie et charpente; la construction de chalets et villas et autres bâtiments; achats et ventes immobilières. La société peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital social est de francs 20 000. Les associés sont: André Gachnang, de Fällanden, à Sion, pour fr. 10 000, et Nestor Praz, de Nendaz, à Beuson, commune de Nendaz, pour fr. 10 000. André Gachnang fait apport à la société par contrat du 7 juin 1968 de la parcelle 9499, fol. 139, N° 201, pré de 641 m² sis sur territoire de la commune de Nendaz au lieu dit Chaèdoz. Cet immeuble est taxé de fr. 17 500 et accepté pour ce prix. En échange il revient à André Gachnang une part sociale de fr. 10 000 et une créance contre la société de fr. 7500. Nestor Praz fait apport à la société par contrat du 7 juin 1968 de matériel et machines de chantier selon inventaire. Cet apport est estimé à francs 15 545.30 et est accepté pour fr. 15 500. En échange, il revient à Nestor Praz une part sociale de fr. 10 000 et une créance contre la société de fr. 5500. Les deux associés ont été désignés en qualité de gérants avec signature collective à deux. Les publications exigées par la loi sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, les autres dans le Bulletin officiel du canton du Valais. Les communications des gérants aux associés sont faites par lettre recommandée. Locaux et adresse: c/o André Gachnang, avenue de Tourbillon 31.

14 juin 1968.
Chamroe S.A., à Crans, commune de Lens. Suivant statuts du 11 juin 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires; la participation à toutes opérations financières. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications se font dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont à adresser aux actionnaires par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par insertion dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Josiane Berclaz, de Randogne, à Sierre, est administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Jérémie Bagnoud, Crans s/Lens. Bureaux: c/o Jean-Pierre Pitteloud, avocat-notaire, 10 avenue Max/Huber.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

14 juin 1968.
Clichés Lux A. Courvoisier S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 18. 12. 1967, N° 296, p. 4152). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale ordinaire du 1er mai 1968, la société a modifié ses statuts. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, nominatives (anciennement au porteur). L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires ont lieu par lettres recommandées. D'autres clauses des statuts non soumises à publication ont également été modifiées.

14 juin 1968.
Voyages et Transports S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 28. 5. 1968, N° 123, p. 1144). Peter Mange, désigné comme secrétaire du conseil d'administration, ne fait pas partie de ce conseil, mais reste secrétaire hors-conseil et directeur signant collectivement à deux avec l'un des trois administrateurs inscrits, comme jusqu'ici.

Bureau du Locle

14 juin 1968.
Les Fabriques de balanciers réunies, aux Ponts-de-Martel, société anonyme (FOSC. du 25. 5. 1967, N° 119, p. 1783). Albert Juillard, administrateur démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration.

Bureau de Neuchâtel

14 juin 1968. Immeubles.
S. I. La Pépinière-Bellevue S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 4. 1. 1962, N° 2, p. 19). Suivant procès verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1967, la société a modifié ses statuts. La société a pour but l'acquisition, la vente, la construction, la gérance et la location d'immeubles de tous genres. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires se font par l'organe précité ou par lettres recommandées ou télégrammes, lorsque leurs noms et adresses sont connus. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Les autres modifications n'apportent aucun changement aux faits publiés antérieurement. La société a transféré ses bureaux au Temple Neuf 4 (c/o Fiduciaire Bruno Müller).

14 juin 1968. Immeubles.
Favarge S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 9. 1. 1960, N° 6, p. 78). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1967, la société a modifié ses statuts. La société a pour but l'acquisition, la vente, la construction, la gérance et la location d'immeubles de tous genres. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires se font par l'organe précité ou par lettres recommandées ou télégrammes, lorsque leurs noms et adresses sont connus. Les autres modifications n'apportent aucun changement aux faits publiés antérieurement.

Genf – Genève – Ginevra

13 juin 1968.
Société Anonyme Immobilière Louise-Claire, à Genève (FOSC. du 5. 6. 1941, p. 1088). Albert Bourrit (décédé) n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Jacques L'Huillier, jusqu'ici président, maintenant domicilié à Collonge-Bellerive, reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement. Adresse: 5, rue Petitot, chez Régie Jacques L'Huillier & Fils.

13 juin 1968.
Régie Jacques L'Huillier & Fils, à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 2. 6. 1967, p. 1889). L'associé Jacques L'Huillier est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

13 juin 1968.
Société immobilière Carrefour Tranchées Malombré, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1. 12. 1966, p. 3801).
Société Immobilière des Grands-Délices, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24. 10. 1967, p. 3526).
Société genevoise d'investissements fonciers, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8. 2. 1968, p. 277).
Société immobilière Lyon-Tronchin, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2. 7. 1964, p. 2041).
Société immobilière Angle Lyon-Tronchin, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2. 7. 1964, p. 2041).
Société Immobilière de la Rose Jaune, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17. 10. 1966, p. 3264).
Société Immobilière Mail-Gourgas, à Genève, société anonyme (FOSC. du 29. 4. 1968, p. 912).
SI Surpraille N° 74, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21. 12. 1967, p. 4191).
SI Surpraille N° 76, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21. 12. 1967, p. 4191).
Société Immobilière Rue de l'Université 5, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13. 5. 1968, p. 1026).
L'administrateur Jacques L'Huillier (inscrit) est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

13 juin 1968. Café-brasserie.
Max Klunge, à Gy, café-brasserie à l'enseigne «Café de l'Avenir» (FOSC. du 6. 9. 1966, p. 2821). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

13 juin 1968. Café.
Vve Jeanne Adam, à Gy. Chef de la maison: Jeanne Adam, de Soleure, à Gy. Exploitation d'un café à l'enseigne «Café de l'Avenir».

13 juin 1968. Bâtiments.
E. F. Berney, à Meyrin, entreprise générale du bâtiment (FOSC. du 19. 10. 1965, p. 3277). Nouveau siège: Genève, 37, rue de Montchoisy.

13 juin 1968.
Ambulances «ABAC» G. Dupont, à Genève. Chef de la maison: Georges Dupont, de et à Genève. Transport de malades par véhicules automobiles. 11, avenue Godefroy.

13 juin 1968. Machines et articles de bureau.
Pautet, succ. de Marcel-C. Mayor, à Genève, commerce et représentation de machines et articles de bureau et articles divers (FOSC. du 6. 12. 1943, p. 2709). Nouvelle raison de commerce: **Marcel Pautet.** Nouveau siège de la maison: Lancy, 5, place du Premier-Août, Grand-Lancy.

13 juin 1968. Oeufs en gros.
Denis Roh, à Genève. Chef de la maison: Denis Roh, de Conthey VS, à Genève. Commerce d'œufs en gros. 3, rue Blanvalet.

13 juin 1968. Boucherie-charcuterie.
Joseph Terrizzi, à Meyrin. Chef de la maison: Joseph Terrizzi, d'Italie, à Meyrin. Boucherie-charcuterie. 29, chemin de la Gare.

13 juin 1968. Montres, etc.
H. Vonlanthen, à Genève, commerce et exportation de montres et d'articles de diverses natures (FOSC. du 20. 5. 1957, p. 1357). Nouvelle adresse: 2, rue Vallin.

13 juin 1968.
Bianchi Publicité, à Lancy (FOSC. du 2. 2. 1967, p. 416). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 3 mai 1968.

13 juin 1968. Revêtement de sols, etc.
«Adhérosol» D. Excoffier, à Carouge, revêtement de sols en matière plastique (FOSC. du 23. 9. 1965, p. 2977). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 3 mai 1968.

13 juin 1968. Restaurant.
Bernard Vonlanthen, à Vernier, exploitation d'un restaurant à l'enseigne «Rives du Rhône» (FOSC. du 21. 11. 1967, p. 3836). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 24 mai 1968.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

La Direction de la police et de la santé publique du canton de Fribourg a accordé à M. **Hans Gutknecht,** commerçant à **Ried/Kerzers,** l'autorisation de faire une liquidation partielle.
Délai d'interdiction de réouverture: **24 septembre 1973.**

1700 Fribourg, le 24 juin 1968 (AA. 250)

Direction de la police et de la santé publique

Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione

(Ordinanza del Consiglio federale del 16 aprile 1947)

Il Signor **Vittorino Peverelli** è stato autorizzate a procedere a una liquidazione totale della sua Boutique Chiara, in **Mendrisio.**
Il divieto di riaprire un negozio del genere si estende **fino al 1° settembre 1970.** (AA. 249)

6500 Bellinzona, 21 giugno 1968

Dipartimento dell'economia pubblica

Kraft Nahrungsmittel A.G., in Liquidation, Wettingen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Mai 1968 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder anderen Ansprüche unverzüglich bei der Gesellschaft in Wettingen, Alberich Zwyssig-Strasse 49, anzumelden. (AA. 239[1])

5430 Wettingen, den 17. Juni 1968

Kraft Nahrungsmittel A.G. in Liquidation

Palmtex AG., in Liquidation Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 19. Juni 1968 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder sonstigen Ansprüche unverzüglich bei der Gesellschaft, Bleicherweg 33, 8002 Zürich, anzumelden. (AA. 251[3])

8002 Zürich, 24. Juni 1968 **Palmtex AG. in Liquidation**

CCMC - Suisse

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 mars 1968.
Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives d'ici au 26 juillet 1968 en l'étude de Maître Gérald-Charles Bourquin, avocat et expert-comptable diplômé, 26, rue de la Corraterie, à Genève.
Les usagers en Suisse de la CCMC sont informés que les travaux comptables confiés à la société sont repris sans interruption par la succursale de la CCMC-FRANCE, 15, rue des Voisins, à Genève, qui poursuit l'activité de la société dissoute. (AA. 244[1])

1200 Genève, le 17 juin 1968 **Les liquidateurs**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

230964. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1968, 17 Uhr.
Kleiderfabrik Lenox AG, Heidenerstrasse, **Altstätten** (St. Gallen).
Fabrikation.

Herrenkonfektion, Knabenkonfektion. (Int. Kl. 25)

L-MODELL

230965. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1968, 11 Uhr.
Volpi AG, Bernstrasse 129, **Urdorf** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Optische Kontrollgeräte. (Int. Kl. 9)

SKINOPTER

230966. Hinterlegungsdatum: 8. April 1968, 20 Uhr.
Volpi AG, Bernstrasse 129, **Urdorf** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Optische Kontrollgeräte. (Int. Kl. 9)

VOLPI-INTRASCOPE

230967. Hinterlegungsdatum: 8. April 1968, 20 Uhr.
Volpi AG, Bernstrasse 129, **Urdorf** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Objektive mit Rundumsicht-Optik. (Int. Kl. 9)

VOLPI-PERIVISIONSOPTIK

230968. Date de dépôt: 15 février 1968, 18 h.
Laboratoires Vifor S.A., 48, route de Drize, **Plan-les-Ouates** (Genève).
Fabrication et commerce.

Appareils pour usages médicaux et parties desdits, notamment appareils pour infuser un liquide dans le corps; récipients en matière plastique pour produits pharmaceutiques et médicaux, notamment pour liquides à infuser. (Cl. int. 10)

HEMOFLEX

230969. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1968, 11 Uhr.
Société Anonyme des chocolats de Montreux Séchaud & fils, Montreux (Waadt). – Fabrikation.

Schokolade mit Praliné-Füllung. (Int. Kl. 30)

DOMINOR

230970. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1968, 12 Uhr.
G.H. Endress & Co., Florastrasse 11, **Reinach** (Basel-Landschaft).
Fabrikation und Handel.

Geräte und Instrumente der Mess-, Steuer- und Regeltechnik, insbesondere elektronische Geräte und Steuerungen. (Int. Kl. 9)

INDUCTRONIC

230971. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1968, 12 Uhr.
G.H. Endress & Co., Florastrasse 11, **Reinach** (Basel-Landschaft).
Fabrikation und Handel.

Geräte und Instrumente der Mess-, Steuer- und Regeltechnik, insbesondere elektronische Geräte und Steuerungen. (Int. Kl. 9)

INDUKTRONIK

230972. Hinterlegungsdatum: 29. Februar 1968, 20 Uhr.
Delta-Werke Zofingen (Usines Delta Zofingen) (Officine Delta Zofingen) (Delta Works Zofingen), Zofingen (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Desodorisierende Mittel für intime Körperpflege, insbesondere in Sprayform, flüssig, als Feuchtwaschtüchlein sowie als Wasch- und Badezusatz. (Int. Kl. 3)

MEMO

230973. Hinterlegungsdatum: 29. Februar 1968, 20 Uhr.
Delta-Werke Zofingen (Usines Delta Zofingen) (Officine Delta Zofingen) (Delta Works Zofingen), Zofingen (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

ELLE-SPRAY

230974. Date de dépôt: 29 février 1968, 12 h.
Anra S.A., 110, avenue de Cour, **Lausanne.** – Commerce.

Bonneterie. (Cl. int. 25)

DRUMLANRIG

230975. Hinterlegungsdatum: 4. März 1968, 10 Uhr.
Otto Häusermann Silenta Schiessstand-Signalanlagen Seengen Aarg. vormals Silenta GmbH Boniswil, Seengen (Aargau).
Fabrikation und Handel.

Schiessstandeinrichtungen, Signalapparaturen, Telephonapparaturen, Warnermöbel, Spezialschiesstandkabel, Stromlieferungsaggregate, Gehörschutzgeräte, Sonnenblenden, Verstärkeranlagen, Rangeurwechselanlagen. (Int. Kl. 7, 9, 10, 20, 28)

SILENTA

230976. Hinterlegungsdatum: 4. März 1968, 18 Uhr.
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, **Olten.** – Fabrikation und Handel.

Desodorierende Toilettenseife. (Int. Kl. 3)

A.O.

230977. Hinterlegungsdatum: 14. März 1968, 11 Uhr.
Pharmakon AG, Bürglistrasse 39, **Wallisellen** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen, diätetische Nährmittel; Desinfektionsmittel; Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. (Int. Kl. 5)

RUTAPLAST

230978. Hinterlegungsdatum: 4. März 1968, 18 Uhr.
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, Olten. – Fabrikation und Handel.

Desodorierende Toilettenseife. (Int. Kl. 3)

O.S.

230979. Hinterlegungsdatum: 4. März 1968, 18 Uhr.
Sunlight AG, Tannwaldstrasse 95, **Olten.** – Fabrikation und Handel.

Desodorierende Toilettenseife. (Int. Kl. 3)

O.T.

230980. Hinterlegungsdatum: 12. März 1968, 19 Uhr.
Stutzer & Co., Seminarstrasse 28, **Zürich 6.** – Handel.

Pulverkaffee. (Int. Kl. 30)

ALVADO

230981. Hinterlegungsdatum: 8. März 1968, 19 Uhr.
Kunststoffwerk AG, Stäfa (Zürich). – Fabrikation.

Polstermaterial für industrielle Verpackungszwecke. (Int. Kl. 22)

PUR-PACK

230982. Date de dépôt: 8 mars 1968, 18 h.
Thawpit Limited, 10, Victoria Road, Willesden, **Londres N.W. 10** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **125925.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mars 1968.

Préparation détersive pour enlever les taches des tissus. (Cl. int. 3)

THAWPIT

230983. Hinterlegungsdatum: 11. März 1968, 19 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, Welschenrohr (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

T
TECHNOS
COUGAR

230984. Hinterlegungsdatum: 11. März 1968, 19 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, Welschenrohr (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

T
TECHNOS
NEUTRON

230985. Hinterlegungsdatum: 11. März 1968, 19 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, Welschenrohr (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

T
TECHNOS
PERPETRON

230986. Hinterlegungsdatum: 11. März 1968, 19 Uhr.
Gebrüder Gunzinger AG, Uhrenfabrik Technos, Welschenrohr, Welschenrohr (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Uhren, Uhrenwerke und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

T
TECHNOS
POSITRON

230987. Date de dépôt: 11 mars 1968, 18 h.
Colas Société Anonyme, 130, route de Vernier, **Vernier** (Genève).
Fabrication et commerce.

Enduit bitumeux pour tous matériaux et couches de collage sur revêtements. (Cl. int. 2, 19)

COLASLAC

230988. Date de dépôt: 8 mars 1968, 21 h.
Novopharma S.A., 39, avenue de Montchoisi, **Lausanne.**
Fabrication et commerce.

Produit pharmaceutique. (Cl. int. 5)

FRAKICETINE

230989. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1968, 11 Uhr.
Volpi AG, Bernstrasse 129, **Urdorf** (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Kaltlicht-Projektor. (Int. Kl. 9)

INTRALUX

230990. Hinterlegungsdatum: 12. März 1968, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7. – Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für hygienische Zwecke, kosmetische Mittel, Parfümerien, ätherische Oele, Seifen. (Int. Kl. 3, 5)

BINELLA JEUNESSE

230991. Hinterlegungsdatum: 12. März 1968, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte und Futterzusatzmittel. (Int. Kl. 5, 31)

VETIMAST

230992. Date de dépôt: 18 mars 1968, 11 h.
La Cave, Vevey (Vaud); adresse pour la correspondance: 28, avenue Belmont, Montreux (Vaud). – Commerce.

Vins blancs. (Cl. int. 33)

FRAIRIE

230993. Date de dépôt: 18 mars 1968, 19 h.
Pierre Mingot, 23, rue du Sablon, **Morges** (Vaud). – Fabrication.

Tourelle porte-outil. (Cl. int. 6, 8)

GIROBLOC

230994. Hinterlegungsdatum: 18. März 1968, 20 Uhr.
British Uralite Limited, Whitehall Place, **Gravesend** (Kent, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Nichtmetallische Bau- und Dachdeckermaterialien, nichtmetallisches Dachwerk; Platten und andere Produkte aus faserartigem Material sowie Bitumen oder Asphalt für Bauzwecke. (Int. Kl. 19)

NURALITE

230995. Hinterlegungsdatum: 19. März 1968, 17 Uhr.
A. K. Gebauer & Cie, Spezialfabrik für Aufzüge, Birmensdorferstrasse 273, **Zürich 3.** – Fabrikation und Handel.

Schutz-, Ueberwachungs- und Messgeräte sowie deren Zubehörteile im Zusammenhang mit der Lagerung, der Verwendung und dem Transport von Flüssigkeiten. (Int. Kl. 9)

RETINO

230996. Hinterlegungsdatum: 19. März 1968, 9 Uhr.
KAMBLY AG, Biscuits- und Confiseriefabrik (KAMBLY S.A., Fabrique de biscuits et de confiserie), Mühlestrasse, **Trubschachen** (Bern). – Fabrikation und Handel.

Biskuits, Konfiserie, Schokoladeartikel, diätetische und andere Kraftnährmittel. (Int. Kl. 5, 30)

KAMBLY TOURISTE

230997. Hinterlegungsdatum: 20. März 1968, 11 Uhr.
Alfred Tribelhorn-Weiss, Kirchstrasse 159, **Degersheim** (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Textilwaren aller Art. (Int. Kl. 22 bis 27)

ALFANA

230998. Hinterlegungsdatum: 21. März 1968, 15 Uhr.
Hydrophane Laboratories Limited, 317, High Holborn, **London W.C. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Substanzen und Präparate zur Behandlung von Leder.
(Int. Kl. 1, 3, 4)

HYDROPHANE

230999. Hinterlegungsdatum: 21. März 1968, 17 Uhr. **Pye Limited,** Radio Works, St. Andrews Road, **Cambridge** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **224943.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. März 1968 an.

Radio- und Televisionsapparate, Fernmeldeapparate, Telegraph- und Telephonapparate, elektrische Apparate und Artikel, nämlich Radargeräte, Echolote, Plattenspieler, Tonaufnahmegeräte, Tonbänder, elektrische Haushaltapparate, elektrische Heiz-, Koch-, Gefrier-, Trocken- und Lüftungsapparate und -anlagen, elektrisch geheizte Decken, elektrisch betriebene Belüftungs- und Trocknungsapparate für Kleider, elektrische Apparate und Instrumente für wissenschaftliche Zwecke; Bestand- und Zubehörteile für alle vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 7, 9, 10, 11)

PYE

231000. Hinterlegungsdatum: 25. März 1968, 20 Uhr. **Oel- und Fettwerke «Sais»,** Förrlibuckstrasse 10, **Zürich 5.** Fabrikation und Handel.

Margarine mit 10 % Butter. (Int. Kl. 29)

PANINA

231001. Hinterlegungsdatum: 27. März 1968, 11 Uhr. **Robert Kobi,** Weitegasse 14, **Baden** (Aargau). – Handel.

Geldspielapparat. (Int. Kl. 28)

DERIMAT

231002. Date de dépôt: 27 mars 1968, 9 h. **Pharmacies Populaires de Genève,** 13, boulevard James-Fazy, **Genève.** – Fabrication.

Solution pour lavage rhino-pharyngé et aérosol-thérapie. (Cl. int. 5)

RHINOCURE

231003. Hinterlegungsdatum: 27. März 1968, 19 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7.** – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

CIBALEN

231004. Hinterlegungsdatum: 28. März 1968, 12 Uhr. **Korkstein Aktiengesellschaft Dietikon,** Widmenhalde 5, **Dietikon** (Zürich). – Fabrikation.

Rohrleitungsisolierschalen aus Polyurethan Hartschaum. (Int. Kl. 17)

POLURA

231005. Hinterlegungsdatum: 27. März 1968, 18 Uhr. **Chemische Fabrik G. Zimmerli AG,** Zimmerlistrasse 405, **Aarburg** (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **123618.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Januar 1968 an.

Textilchemische Produkte aller Art. (Int. Kl. 1)

GEZAMIN

231006. Hinterlegungsdatum: 29. März 1968, 19 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7.** – Fabrikation und Handel.

Farbstoffe, chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier- und Kunststoffindustrie. (Int. Kl. 1, 2)

FOBOTESIL

231007. Hinterlegungsdatum: 29. März 1968, 19 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7.** – Fabrikation und Handel.

Farbstoffe, chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier- und Kunststoffindustrie. (Int. Kl. 1, 2)

FOBOTON

231008. Hinterlegungsdatum: 29. März 1968, 19 Uhr. **CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7.** – Fabrikation und Handel.

Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Pflanzenschutzmittel, Saatbeizmittel, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel). (Int. Kl. 1, 5)

PINORANIL

231009. Hinterlegungsdatum: 29. März 1968, 11 Uhr. **Winter & Co.,** Nauenstrasse 65, **Basel.** – Handel.

Buchbinderkunstleder. (Int. Kl. 16, 18)

CAMARA

231010. Hinterlegungsdatum: 29. März 1968, 18 Uhr. **Wild Heerbrugg AG, Heerbrugg** (St. Gallen). Fabrikation und Handel.

Photo-Objektive. (Int. Kl. 9)

ORBITAR

231011. Hinterlegungsdatum: 29. März 1968, 18 Uhr. **Wild Heerbrugg AG, Heerbrugg** (St. Gallen). Fabrikation und Handel.

Photo-Objektive. (Int. Kl. 9)

ORBIGON

231012. Date de dépôt: 29 mars 1968, 18 h. **Bates & Co. (Huddersfield) Ltd.,** Fairfield Mills, Queen Street South, **Huddersfield** (Yorkshire, Grande-Bretagne). Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **126595.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mars 1968.

Fils et filés. (Cl. int. 23)

ASHLAR

231013. Hinterlegungsdatum: 2. April 1968, 11 Uhr. **Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft,** Seestrasse Nr. 204, **Kilchberg** (Zürich). – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **124837.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1968 an.

Kakao, kakaohaltige Nährmittel, Kakaogetränke, Schokolade, Kuvertüre, Pralinen mit Füllungen, auch flüssigen aus Weinen und Spirituosen, Zucker- und Süsswaren. (Int. Kl. 5, 30)

PRALINDT

231014. Hinterlegungsdatum: 2. April 1968, 11 Uhr. **Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft,** Seestrasse Nr. 204, **Kilchberg** (Zürich). – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **124917.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1968 an.

Kakao, kakaohaltige Nährmittel, Kakaogetränke, Schokolade, Kuvertüre, Pralinen mit Füllungen, auch flüssigen aus Weinen und Spirituosen, Zucker- und Süsswaren. (Int. Kl. 5, 30)

AMARITO

231015. Hinterlegungsdatum: 2. April 1968, 11 Uhr. **Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft,** Seestrasse Nr. 204, **Kilchberg** (Zürich). – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **124919.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1968 an.

Kakao, kakaohaltige Nährmittel, Kakaogetränke, Schokolade, Kuvertüre, Pralinen mit Füllungen, auch flüssigen aus Weinen und Spirituosen, Zucker- und Süsswaren. (Int. Kl. 5, 30)

DIX-HEURES

231016. Hinterlegungsdatum: 2. April 1968, 11 Uhr. **Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft,** Seestrasse Nr. 204, **Kilchberg** (Zürich). – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **124991.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1968 an.

Kakao, kakaohaltige Nährmittel, Kakaogetränke, Schokolade, Kuvertüre, Pralinen mit Füllungen, auch flüssigen aus Weinen und Spirituosen, Zucker- und Süsswaren. (Int. Kl. 5, 30)

LINDOLA

231017. Hinterlegungsdatum: 2. April 1968, 11 Uhr. **Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft,** Seestrasse Nr. 204, **Kilchberg** (Zürich). – Fabrikation. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **124992.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1968 an.

Kakao, kakaohaltige Nährmittel, Kakaogetränke, Schokolade, Kuvertüre, Pralinen mit Füllungen, auch flüssigen aus Weinen und Spirituosen, Zucker- und Süsswaren. (Int. Kl. 5, 30)

PRALINELLA

231018. Hinterlegungsdatum: 2. April 1968, 11 Uhr. **Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft,** Seestrasse Nr. 204, **Kilchberg** (Zürich). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **125299.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. April 1968 an.

Vitaminhaltige Erzeugnisse, nämlich Kakao und Schokolade, einfach, gefüllt oder mit Beimischungen, Konfiseriewaren mit Schokolade. (Int. Kl. 30)

CHOCOVITA

231019. Hinterlegungsdatum: 3. April 1968, 14 Uhr. **Esrolko AG,** Neugutstrasse 46, **Dübendorf** (Zürich). – Fabrikation. Erneuerung der Marke Nr. **125816.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1968 an.

Natürliche und künstliche Harze und Extrakte als Riechstoff-Grundstoffe. (Int. Kl. 1, 2, 3)

BALSAMOIDE

231020. Hinterlegungsdatum: 5. April 1968, 12 Uhr. **Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke** (Luzern). Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **125280.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1968 an.

Chemische Produkte für gewerbliche, technische, wissenschaftliche und photographische Zwecke. Gespinstfasern aller Art, Polstermaterial, Packmaterial, seidene und kunstseidene Garne, Zwirne, Bänder und Stoffe, Spitzen und Stickereien. Web- und Wirkstoffe aus Textilien aller Art. (Int. Kl. 1 bis 4, 16, 17, 22, 23, 24, 26)

EXOTA

231021. Hinterlegungsdatum: 5. April 1968, 12 Uhr. **Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke** (Luzern). Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **125281.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1968 an.

Chemische Produkte für gewerbliche, technische, wissenschaftliche und photographische Zwecke. Gespinstfasern aller Art, Polstermaterial, Packmaterial, seidene und kunstseidene Garne, Zwirne, Bänder und Stoffe, Spitzen und Stickereien. Web- und Wirkstoffe aus Textilien aller Art. (Int. Kl. 1 bis 4, 16, 17, 22, 23, 24, 26)

MATTINA

231022. Hinterlegungsdatum: 5. April 1968, 12 Uhr. **Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke** (Luzern). Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **125282.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1968 an.

Chemische Produkte für gewerbliche, photographische und wissenschaftliche Zwecke, Farbstoffe, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichsen, Appreturmittel, insbesondere Schlichte für Kunstseide, Stärke und Stärkepräparate, Seifen, Wasch- und Bleichmittel. (Int. Kl. 1, 2, 3, 16)

GAMMA

231023. Hinterlegungsdatum: 8. April 1968, 8 Uhr. **EG Burgdorf,** Kirchbergstrasse 107, **Burgdorf** (Bern). – Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **123530.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Dezember 1967 an.

Wermut. (Int. Kl. 33)

CONTESSA

231024. Hinterlegungsdatum: 8. April 1968, 20 Uhr. **Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen** (Aargau). Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **124735.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1968 an.

Kosmetische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

ARFOL

231025. Date de dépôt: 8 avril 1968, 20 h. **Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen** (Argovie). Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° **125272.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 avril 1968.

Préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

BONSTRUMAN

231026. Hinterlegungsdatum: 8. April 1968, 20 Uhr. **Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen** (Aargau). Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **125273.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1968 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

BONTYRAN

231027. Hinterlegungsdatum: 8. April 1968, 20 Uhr. **Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen** (Aargau). Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **125304.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1968 an.

Chemisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

DIURAT

231028. Hinterlegungsdatum: 8. April 1968, 20 Uhr. **Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen** (Aargau). Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **125305.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1968 an.

Chemisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

ETOCRIN

231029. Hinterlegungsdatum: 8. April 1968, 20 Uhr. **Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen** (Aargau). Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **125306.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1968 an.

Schwefelhaltige chemisch-pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

NOVASULFAMIN

Fortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1967

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Aktien und Anteilscheine	525 000.—	Aktien- oder Garantiekapital	7 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	24 875 721.—	Reservefonds	7 000 000.—
Darlehen an Körperschaften	235 400.—	Spezialreserven:	
Grundpfandtitel	95 625 500.—	Dispositionsfonds	750 000.—
Grundstücke	22 426 000.—	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	4 920 110.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	10 133 209.—	Prämienreserve und Rentenübertrag	136 643 632.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	7 731 081.—	Prämienübertrag	3 957 000.—
Uebrige Kapitalanlagen	100 000.—	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	118 283.—
Liquide Mittel	1 349 699.—	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungszweige	970 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 016 183.—	Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile	1 178 354.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	410.—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	158 785.—
Stückzinsen	611 165.—	Grundpfandschulden	500 000.—
Uebrige Aktiven	287 959.—	Depositen und Kautionen	20 000.—
		Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	996 739.—
		Uebrige Passiven	649 489.—
		Personal-Fürsorgefonds: Fr. 3 241 738.— (Selbständige Rechtsperson)	
		Vortrag auf neue Rechnung	54 935.—
	164 917 327.—		164 917 327.—

Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 149 216 245.—

Garantieverpflichtungen (Art. 670 OR): Fr. 3112.—

8021 Zürich, 17. Juni 1968

Fortuna Lebens-Versicherungs-Gesellschaft
Ronner Stauber

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Verwertung der Kirschenernten

(Vom 24. Juni 1968)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 24, 24bis, 24quater und 70 des Alkoholgesetzes vom 21. Juni 1931, beschliesst:

Art. 1. Allgemeine Bestimmungen. Die Alkoholverwaltung wird ermächtigt, Massnahmen zur Verwertung der Kirschenernten zu treffen.

Art. 2. Massnahmen zur Verminderung der Branntweinerzeugung. Die Alkoholverwaltung wird insbesondere ermächtigt, zum Zwecke einer möglichst weitgehenden Verwertung der Kirschenernten ohne Brennen besondere Beihilfen zu gewähren:
- für die Förderung des Absatzes von Tafel- und Konservenkirschen,
- für die Versorgung von Gebirgsgegenden mit frischen Kirschen,
- für die Förderung von neuen Verfahren für die brennlose Kirschenverwertung.

Art. 3. Bedingungen für Beihilfe. Die Ausrichtung von Beihilfen kann von besonderen Bedingungen, namentlich bezüglich Preis, Qualität und Verpackung abhängig gemacht werden.

Wer die aufgestellten Bedingungen nicht einhält, kann vom weiteren Bezug der vorgesehenen Beihilfen ausgeschlossen und zur Rückzahlung bereits bezogener Beihilfen verpflichtet werden.

Art. 4. Mitwirkung beteiligter Organisationen. Die Alkoholverwaltung kann für die Durchführung von Massnahmen auf dem Gebiete der Kirschenverwertung den Schweizerischen Obstverband, die kantonalen Zentralstellen für Obstbau sowie weitere Stellen zur Mitwirkung heranziehen.

Art. 5. Widerhandlungen. Bei Widerhandlungen gegen diesen Beschluss oder die Ausführungsvorschriften der Alkoholverwaltung finden die Strafbestimmungen des Alkoholgesetzes Anwendung.

Art. 6. Inkrafttreten und Vollzug. Dieser Beschluss tritt am 28. Juni 1968 in Kraft. Die Alkoholverwaltung ist mit seinem Vollzug beauftragt.

Arrêté du Conseil fédéral

sur l'utilisation des récoltes des cerises

(Du 24 juin 1968)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 24, 24bis, 24quater et 70 de la loi sur l'alcool du 21 juin 1932, arrête:

Article premier. Dispositions générales. La régie des alcools est autorisée à prendre des mesures pour l'utilisation des récoltes de cerises.

Art. 2. Mesures relatives à la diminution de la production d'eau-de-vie. Pour que les récoltes de cerises puissent être utilisées autant que possible sans distillation, la régie est autorisée notamment à encourager:
- l'écoulement de cerises de table et de conserve;
- l'approvisionnement des populations des régions montagneuses en cerises fraîches;
- les nouveaux modes d'utilisation des cerises excluant la distillation.

Art. 3. Conditions pour l'octroi des subsides. L'octroi de subsides peut être subordonné à certaines conditions concernant en particulier les prix, la qualité et l'emballage.

Celui qui n'observe pas les conditions fixées peut être déchu de tout droit aux subsides prévus et tenu de rembourser les montants qui lui auraient déjà été versés.

Art. 4. Collaboration d'organismes intéressés. Pour exécuter les mesures relatives à l'utilisation des récoltes de cerises, la régie peut faire appel à la collaboration de la Fruit-Union suisse, des stations cantonales d'arboriculture et d'autres offices.

Art. 5. Contraventions. Les contraventions au présent arrêté ou aux prescriptions d'exécution de la régie seront réprimées conformément aux dispositions pénales de la loi sur l'alcool.

Art. 6. Entrée en vigueur et exécution. Le présent arrêté entre en vigueur le 28 juin 1968. La régie des alcools est chargée de son exécution.

Neuseeland

Einfuhrlockerungen

Die neuseeländische Regierung hat mit Wirkung ab 1. Juli 1968 die Aufhebung der Einfuhrbewilligungspflicht für eine Reihe von Waren angeordnet. Die nachstehend aufgeführten Erzeugnisse dürften für die schweizerische Exportindustrie von Interesse sein.

Nouvelle-Zélande

Assouplissements du régime des importations

Le gouvernement néo-zélandais a ordonné, avec effet au 1er juillet 1968, la suppression de l'obligation de la licence pour l'importation d'un nombre de marchandises. Les produits énumérés ci-après présentent de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation.

Item Code	Tariff Item	Description
33.115	34.07.01	Modelling pastes (including those put up for children's amusement and assorted modelling pastes).
ex 37.105 ex 37.106	37.01.09	Photographic plates and film in the flat, sensitised, unexposed, of any material other than paper, paper board or cloth, viz: other than X-ray plates.
42.130	42.06.01	Catgut and artificial catgut.
49.105	49.05.09 49.06.00	Maps and hydrographic and similar charts, etc.; plans and drawings, etc.
ex 13.120	73.16.10 73.16.21	Rails, check-rajls, switch blades, crossings (or frogs), crossing pieces, point rods, rack rails.
84.295	ex 84.34.09	Metal printing plates and sheets, unsensitised.
96.110	44.28.01 ex 96.02.05	Artists' palettes, wooden; artists' brushes.

146. 25. 6. 68

France

Taxe sur la valeur ajoutée

Il ressort de la décision administrative (N° 68-289-F/3) du 20 mai 1968, insérée dans le «Bulletin Officiel des Douanes» N° 1796 du même jour, que les services compétents ont relevé comme il suit, à partir du 1er du même mois, les taux cumulés ci-après de la taxe sur la valeur ajoutée frappant les importations en France de marchandises passibles des taxes parafiscales sur les produits textiles, pour tenir compte des dernières majorations des quotités de ces taxes[1]):

Quotités de la T.V.A.	Taux cumulés de la T.V.A. Nouveaux	Anciens
	en %	
Normale (20%)[2])	20,50 20,25	20,28 20,14
Réduite (6,38%)[2])	6,78 6,58	6,60 6,49

[1]) Voir FOSC N° 108 du 9 mai 1968 (France. – Taxe parafiscale textile).
[2]) Voir FOSC. N° 18 du 23 janvier 1968 (France. – Réforme des taxes sur le chiffre d'affaires).

147. 26. 6. 68

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Rechnungsruf

Am 1. Juni 1968 starb in unserer Gemeinde Herr

Dr. med. Wilhelm Bollag

prakt. Arzt.

Forderungseingaben können bei der Gemeindekanzlei Stein AG bis zum **9. Juli 1968** gemacht werden.

Gemeindekanzlei Stein

Kreditschutz-Verband Burgdorf
E. Howald. Nachf. H. Brönnimann & Co.
Direkte und indirekte AUSKÜNFTE, INKASSI
3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23
Telephon (034) 2 21 80

INKASSO
in der ganzen Schweiz
Inkassobüro Confidentia GmbH
Neufeldstr. 21, Bern, Tel. (031) 24 10 12

NOVA-STAHLMÖBEL **Zufriedenheit!!**

Die Probleme Ihrer Büro-Organisation lassen sich mit NOVA-Stahlmöbeln zweckmässig, wirtschaftlich und rasch lösen.

Verlangen Sie Unterlagen oder besuchen Sie uns im Ausstellungsraum an der Torgasse 2, Zürich.

NOVEX AG, Torgasse 2, 8001 Zürich
Telephon (051) 34 77 18.

Die lebendige Vielfalt

der Wirtschaft erschliesst sich den Mitarbeitern unserer Abteilung Warenumsatzsteuer, welche bei Unternehmen des Handels, der Industrie und des Gewerbes Buchprüfungen vornehmen.

Wegen bevorstehenden Pensionierungen suchen wir

eidg. dipl. Buchhalter

und

Buchhalter mit Vorprüfungsattest

Wir bieten eine selbständige, abwechslungsreiche und fesselnde Arbeit und – gute Leistungen vorausgesetzt – gesicherten Aufstieg. Dienstort Bern; unter Umständen ist anderweitiger Wohnort möglich, Muttersprache deutsch, französisch oder italienisch.

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an

Personaldienst der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bundesgasse 32, 3003 Bern.

Wir liquidieren unser Lager an Kohle-Papieren

englischer Herkunft. Vorrat: 36 000 Blatt, schwarz, in 100er oder 1000er Schachteln.
Liquidationspreis: Fr. 6.— per 100 Blatt (inkl. Wust).
Frankolieferungen ab 1000 Blatt.

Hugo Marti AG., Bern, Papiere en gros, Stauffacherstrasse 75, Telephon (031) 41 88 72/3.

Gesucht:

Partner-Firma für gemeinsamen Autolieferdienst

Im Werkverkehr bedienen wir durch unseren Autodienst regelmässig wichtige Routen in der ganzen deutschen Schweiz mit Domizilzustellung an die Industrie in vielen grösseren Orten.
Wir suchen eine Partnerfirma, welche die Vorteile einer Zusammenarbeit realisieren möchte auf der Basis der Kostenbeteiligung zu Selbstkostenpreisen des Fahrdienstes.

Geeignet sind palettisierte Güter, Verpackung in Boxen usw. Ausgangspunkt ist Zürich. Mittelgrosser Wagenpark.

Anfragen erbitten wir unter Chiffre 45231-42 an Publicitas, 8021 Zürich.

Brochure AELE

Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A 5). Prix: **fr. 2.–** (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre **compte de chèques postaux 30-520,** Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

NB. L'édition en langue allemande est épuisée.

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft

Dividendenzahlung

Geschäftsjahr 1967

Die am 25. Juni 1968 in Lausanne abgehaltene ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat folgende Gewinnausschüttung beschlossen:

auf die **Aktien:** Fr. 20.— brutto abzüglich 30% für Verrechnungssteuer
= **Fr. 14.— netto**
zahlbar gegen Einreichung des Coupons Nr. 33

auf die **Genussscheine:**
Fr. 30.— brutto abzüglich 30% für Verrechnungssteuer
= **Fr. 21.— netto**
zahlbar gegen Einreichung des Coupons Nr. 8

Die Einlösung erfolgt ab sofort am Hauptsitz der Gesellschaft in Lausanne, Avenue des Toises 12, sowie bei den Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins, der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Volksbank.

Neue Titel

Die Generalversammlung hat im weitern die Abgabe von 40 000 Stammaktien Publicitas (Foreign), Inc., Panama, ohne Nennwert und ohne Stimmrecht, genehmigt, wobei ein Titel auf je eine Aktie Publicitas Schweiz entfällt, mit welcher er untrennbar verbunden bleibt.
Demzufolge müssen die Aktien Publicitas Schweiz sowie die damit verbundenen Genussscheine ab 1. September 1968 mit den laufenden Coupons (Nr. 35 für die Aktien und Nr. 9 für die Genussscheine) bei einer der vorerwähnten Banken zum Umtausch gegen neue Titel eingereicht werden. Diese letzteren schliessen die Aktie Publicitas Schweiz, den Genussschein sowie die Stammaktie Publicitas (Foreign), Inc. zusammen und sind mit Coupons Nrn. 1–25 versehen.

Lausanne, den 26. Juni 1968 **Der Verwaltungsrat**

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité

Paiement du dividende

Exercice 1967

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires de notre société, tenue le 25 juin 1968 à Lausanne, a décidé de répartir:

sur les **actions:** Fr. 20.— brut moins 30% pour impôt anticipé
= **Fr. 14. — net**
contre remise du coupon Nº 33

sur les **bons de jouissance:**
Fr. 30.— brut moins 30% pour impôt anticipé
= **Fr. 21.— net**
contre remise du coupon Nº 8

Ces coupons sont payables dès à présent au siège social, 12, avenue des Toises, à Lausanne, ainsi qu'à tous les sièges de la Banque Populaire Suisse, du Crédit Suisse, de la Société de Banque Suisse et de l'Union de Banques Suisses.

Nouveaux titres

D'autre part, l'assemblée générale a approuvé la distribution de 40 000 actions ordinaires Publicitas (Foreign), Inc., Panama, sans valeur nominale et sans droit de vote, à raison d'un titre par action Publicitas Suisse, les premières restant indissolublement attachées aux secondes.
En conséquence, dès le 1er septembre 1968, les actions Publicitas Suisse avec bons de jouissance attachés devront être présentés aux domiciles de paiement avec les coupons courants (Nos 35 et suivants pour les actions et 9 et suivants pour les bons de jouissance), en vue de l'échange contre de nouveaux titres dont chacun, muni des coupons Nos 1 à 25, groupera l'action Publicitas Suisse, le bon de jouissance et l'action ordinaire Publicitas (Foreign), Inc.

Lausanne, le 26 juin 1968 **Le conseil d'administration**

Griesser AG., Aadorf (TG)

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 10. Juli 1968, 16.30 Uhr, in das Büro der Gesellschaft, in Aadorf TG, eingeladen.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes für das Geschäftsjahr 1967/68. Bericht der Kontrollstelle. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen: Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Geschäfts- und Revisionsbericht liegen vom 1. Juli 1968 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht auf. Eintrittskarten zu dieser Versammlung können gegen genügenden Ausweis bis zum 5. Juli 1968 bei einer der nachstehenden Stellen bezogen werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, 8401 Winterthur, oder 8001 Zürich.
Schweizerische Kreditanstalt, 8500 Frauenfeld.
Schweizerische Volksbank, 8401 Winterthur.
Thurgauische Kantonalbank, 8570 Weinfelden.
Direktion der Griesser AG., 8355 Aadorf.

8355 Aadorf, den 26. Juni 1968

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident und Delegierte:
Dr. J. J. Bolli-Griesser

Zürichbergbahn-Gesellschaft

Die für das Geschäftsjahr 1967 festgesetzte Dividende wird von heute an gegen Einlieferung von Coupon Nr. 2 bei der Bank Leu & Co. AG., Zürich, ausbezahlt.

Zürich, 24. Juni 1968 **Der Verwaltungsrat**

Chemin de fer Martigny-Châtelard

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 9 juillet 1968, à 14 h., à l'hôtel Victoria, à Vernayaz.

Ordre du jour:

1º Opérations statutaires.
2º Nomination d'un membre du conseil d'administration, de deux contrôleurs des comptes et d'un suppléant.
3º Divers.

Le rapport de gestion contenant le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, est à la disposition des actionnaires, dès ce jour, au siège social de la compagnie, à Martigny, où Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres avant le 4 juillet en vue de la délivrance des cartes d'admission à l'assemblée.

Martigny, le 21 juin 1968 **Le conseil d'administration**

Société électrique des Forces de l'Aubonne

Le dividende de l'exercice 1967 est payable dès le 21 juin 1968 par Fr. 12.50, sous déduction du droit de timbre et des impôts fédéraux, à la Banque Cantonale Vaudoise, ainsi qu'à la Société de Banque Suisse, contre remise du coupon Nº 18.

Aubonne, le 21 juin 1968 **La direction**

Société de l'immeuble Sandoz-Travers S.A. Neuchâtel

Assemblée générale

Messieurs les actionnaires sont convoqués **lundi 8 juillet 1968, à 17 h. 30, dans l'immeuble de la société, Collégiale 1–3, à Neuchâtel.**

Ordre du jour:

1º Rapport du conseil d'administration.
2º Rapport du contrôleur des comptes.
3º Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4º Nominations statutaires.
5º Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui du contrôleur sont à la disposition des actionnaires chez Messieurs Wavre, avocat et notaire, Palais DuPeyrou, à Neuchâtel.

Neuchâtel, le 20 juin 1968 **Le conseil d'administration**

Compagnie du chemin de fer Lausanne-Ouchy à Lausanne

L'assemblée générale des actionnaires de la Compagnie du chemin de fer Lausanne-Ouchy, à Lausanne, a, dans sa séance du 19 juin 1968, fixé à **Fr. 10.**— brut par action (coupon Nº 3) le **dividende de l'exercice 1967.**

Century Shares Trust

Open-end investment trust américain de valeurs d'assurances et de banques des Etats-Unis

Le trust a déclaré son premier dividende semestriel pour l'exercice 1968 de $ 0.095 sur les parts souscrites jusqu'au 31 mai 1968.

Les certificats enregistrés au nom de MM. **Hentsch et Cie, banquiers, à Genève,** représentants du trust en Suisse, peuvent être présentés avec un bordereau numérique spécial en double exemplaire à leurs caisses pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 26 juin 1968 sur la base suivante:

Paiement net (impôts et frais déduits) Fr. 0.2757. Retenue supplémentaire d'impôts USA (récupérable sous certaines conditions) Fr. 0.0613.

Le rapport annuel pour l'exercice au 31 décembre 1967, est disponible en langue anglaise au domicile ci-dessus, ainsi qu'une traduction trilingue (français, italien, allemand). Une situation intérimaire au 30 juin est également disponible.

Genève, le 26 juin 1968

Parogel AG., Sierre/Turtmann

Die Herren Aktionäre der Gesellschaft werden hiermit zur

Generalversammlung

eingeladen, die festgesetzt ist auf **Samstag, den 6. Juli 1968, um 14.30 Uhr, Hotel Arnold, Saal I. Etage, in Sierre,** mit der folgenden **Tagesordnung:**

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Verlesen des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Berichte, die Jahresrechnung und Bilanz sowie über die Erteilung der Décharge an die Organe.
4. Bericht des Verwaltungsrates über den Stand der Gesellschaft.
5. Eventuell: Beschlussfassung über den Fortbestand der Gesellschaft und eventuell Ernennung von Liquidatoren.
6. Statutenänderungen.
7. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle und der Text der vorgesehenen Statutenänderungen liegen 10 Tage vor der Generalversammlung in den Bureaux der Gesellschaft in Turtmann (Wallis) und beim Präsidenten, Emil Taugwalder, Sitten, Avenue du Midi 14, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zulassungskarten zur Generalversammlung können durch Hinterlage der Aktien oder durch Hinterlage der üblichen Bankbescheinigung, wonach die Aktien bis nach der Generalversammlung gesperrt bleiben, bezogen werden beim Präsidenten der Gesellschaft, Herrn Emil Taugwalder, Sitten, Avenue du Midi 14, bis zum 5. Juli 1968, 18 Uhr.

Sierre/Turtmann, den 19. Juni 1968 **Parogel AG., der Verwaltungsrat**

Tramétaux S.A., Montet/Broye

Le dividende de l'exercice 1967 est payable, dès le 25 juin 1968, contre remise du coupon Nº 9 à la Banque de l'Etat de Fribourg et à ses agences, par **Fr. 25.**— brut, sous déduction de l'impôt anticipé de 30%.

Le conseil d'administration

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

Oberösterreichische Kraftwerke Aktiengesellschaft (OKA), Linz

5½% Anleihe von Schweizerfranken 30 000 000.– nom. von 1968

mit Solidarbürgschaft des Landes Oberösterreich

Emissionspreis: 99% – Rendite: 5,62% netto

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom

26. Juni bis 2. Juli 1968, mittags,

zum Preise von 99% zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz:	5½% p.a. Jahrescoupons per 15. Juli.
Stückelung:	30 000 Obligationen von je Fr. 1000.— nom.
Laufzeit:	längstens 15 Jahre, mit 10 Tilgungsraten, fällig 1974–1983.
Anleihedienst:	in freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
Steuern:	sämtliche Steuern werden von der OKA getragen.
Kotierung:	an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen, bei denen ebenfalls der offizielle Emissionsprospekt bezogen werden kann.

Schweizerische Kreditanstalt — **Schweizerischer Bankverein** — **Schweizerische Bankgesellschaft**
Bank Leu & Co. AG. — **Schweizerische Volksbank** — **Vereinigung der Genfer**
A. Sarasin & Cie. — **Privatbank & Verwaltungsgesellschaft** — **Privatbankiers**
Gruppe Zürcher Privatbankiers

Société de Participations Industrielles S.A. Lausanne

L'assemblée générale du 18 juin 1968 a fixé le dividende à Fr. 15.— brut par action. Le coupon N° 12 est payable aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à ses agences.

Lausanne, le 20 juin 1968 — **Le conseil d'administration**

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden (Schweiz)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 12. Juli 1968, vormittags 10.30 Uhr, im Gemeinschaftshaus «Martinsberg» der Gesellschaft, in Baden.

Verhandlungsgegenstände:

1. Entgegennahme der Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1967/68.
2. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. März 1968.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals von 165 auf 198 Millionen Franken.
7. Beschlussfassung über die Änderung der Statuten.

Eintrittskarten für die Inhaberaktien Serie A werden bis und mit Montag, den 8. Juli 1968, gegen Hinterlegung dieser Aktien

am Sitze der Gesellschaft
beim Schweizerischen Bankverein in Basel
bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich
bei der Bank Leu & Co. AG. in Zürich

und den sämtlichen Sitzen und Niederlassungen dieser Institute.

bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft in Zürich
bei den Herren A. Sarasin & Cie. in Basel
bei den Herren Pictet & Cie. in Genf

durch diese Depotstellen abgegeben.

Die Eintrittskarten für die Namenaktien Serie B werden nur am Gesellschaftssitze in Baden auf Verlangen der Namenaktionäre bis und mit Dienstag, den 9. Juli 1968, ausgegeben. Stimmberechtigt ist, wer am 18. Juni 1968 im Aktienregister eingetragen ist. Während der Zeit vom 19. Juni bis 12. Juli 1968, d.h. bis nach Schluss der Generalversammlung, werden keine Übertragungen von Namenaktien vorgenommen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 24. Juni 1968 an am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht auf. Der Geschäftsbericht wird den Aktionären auf Wunsch zugesandt.

Baden, den 11. Juni 1968 — **Der Verwaltungsrat**

Leistungsfähiges, günstig gelegenes Lagerhaus in **Basel** mit Bahn-, Strassen- und Schiffsanschluss übernimmt zur Ausfüllung verkehrsschwacher Zeiten

Lohnaufträge

jeder Art, wie Abfüllarbeiten, Sortieren, Umfüllen, Reinigen von Häusern, Mischen, usw.

Anfragen erbeten unter Chiffre Y 80769 Q an die Publicitas AG., 4000 Basel.

Zufolge Reorganisation des Verkaufsdienstes werden 3 langjährige

Vertreter

frei, per sofort oder nach Vereinbarung.

Bisherige Tätigkeit in Nahrungs- und Genussmittelsektor.

Offerten unter Chiffre E 54 952-36 an Publicitas AG., 8001 Zürich.

18

Falls Sie ein Mensch sind, der Vergleiche liebt...,

100 JAHRE RN

soliten Sie bei uns unter den besten elektrostatischen Kopierautomaten den für Sie richtigen wählen.

Rüegg-Naegeli

RN Center für Büro- und Betriebsorganisation 8022 Zürich
Beethovenstrasse 49 / Am Schanzengraben Tel. 051/270250

Die elektronische Pebe-Datrix kennt keine Mussestunden

denn ist sie mit den Buchungen fertig, fakturiert sie. Oder sie rechnet Löhne. Oder führt Lagerkontrollen (wenn sie nicht gerade Statistiken erstellt).

Buchhaltung ist eine der Lieblingsbeschäftigungen der Pebe-Datrix. Das Kontoblatt wird automatisch zeilengerecht eingezogen und nach der Buchung ausgeworfen. Automatisch wird die Saldoaufnahme kontrolliert. Die Journaladdition kann aufgrund der Kontonummern bis in 8 Gruppen aufgeteilt werden. Jede Gruppe ist jederzeit unabhängig abrufbar.

Beim Fakturieren rechnet und speichert die Pebe-Datrix was Sie gerade benötigen: Warengruppierung, Vertreterabrechnungen, WUST-Aufteilung — alles in einem Arbeitsgang.

Für Lohnabrechnungen bietet die 50 cm breite Walze genügend Platz. Gespeicherte, konstante Faktoren (SUVA, AHV, usw.) können beliebig eingesetzt werden.

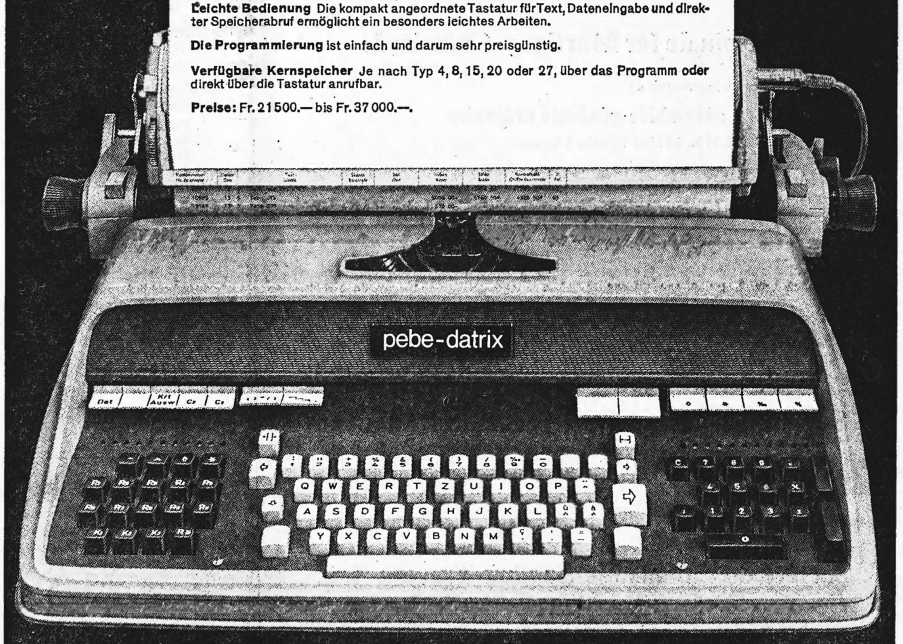
Lagerkontrollen oder Statistiken sind für die Pebe-Datrix kein Problem dank Elektronenrechner mit Speicherung im Magnetkern.

Leichte Bedienung Die kompakt angeordnete Tastatur für Text, Dateneingabe und direkter Speicherabruf ermöglicht ein besonders leichtes Arbeiten.

Die Programmierung ist einfach und darum sehr preisgünstig.

Verfügbare Kernspeicher Je nach Typ 4, 8, 15, 20 oder 27, über das Programm oder direkt über die Tastatur anrufbar.

Preise: Fr. 21 500.— bis Fr. 37 000.—.



pebe

Wollen Sie über die Pebe-Datrix mehr wissen, verlangen Sie mit diesem Bon unsere Check-List «50 Fragen und Antworten über die Pebe-Datrix»

P. Baumer AG

8500 Frauenfeld Telefon 054 7 35 51
Pebe-Buchhaltungen Formular-Druckerei

Bon H

Senden Sie uns umgehend die Check-List «50 Fragen und Antworten über die Pebe-Datrix»

Firma: _____
zuständig: _____
Strasse und Nr.: _____
PLZ/Ort: _____

51 f

L'envoi de cartes d'entrée, billets de loterie, cartes de membres, pièces officielles, etc. est simplifié par notre enveloppe de remboursements brevetée. Demandez échantillons et offre.

Enveloppes SCHALLER

SCHALLER & CIE SA Fabrique d'Enveloppes
8023 Zurich, Heinrichstr. 147, Tél. 051/421542

FISTA Rippenstahl

FISCHER & CO.
5734 REINACH